

BERICHT



'S-GRAVENHAGE

WAARIN OPGENOMEN

JAARVERSLAGEN **1964**

VAN DER HEEM N.V.
'S-GRAVENHAGE

EN

INDOLA N.V.
RIJSWIJK Z.H.

BERICHT



'S-GRAVENHAGE

RAAD VAN COMMISSARISSEN

J. van Randwijk, President
Sidney J. van den Berg, Plaatsvervangend President
Drs. A. Th. Bogaardt
A. Bosnak
Prof. Ir. J. J. Broeze
Prof. Ir. R. van Hasselt
Mr. A. Jansen
L. W. E. Rauwenhoff
Mr. M. Sanders
Mr. J. M. A. Vollaers

RAAD VAN BESTUUR

H. Kohn, Voorzitter
L. C. M. J. Gussenhoven, Vice-Voorzitter
Ir. P. G. Zaaiker, Vice-Voorzitter
W. H. Braskamp
F. de Hartog

agenda

voor de
Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders
van Indoheem N.V.
te houden op woensdag 12 mei 1965 te 15.00 uur
ten kantore van de vennootschap,
Maanweg 156, 's-Gravenhage

INHOUD

BERICHT INDOHEEM N.V.

Agenda voor de Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders	3
Præ-advies van de Raad van Commissarissen	4
Bericht aan aandeelhouders	5
Ontwikkeling geldinzet en gemiddelde personeelsbezetting in indexcijfers	6
Geldinzet Van der Heem N.V., Indola N.V. en Indoheem N.V.	6
Structuur- en activiteitschema Indoheem N.V.	9
Pro-forma geconsolideerde balans	10

JAARVERSLAG VAN DER HEEM N.V.

Agenda voor de Algemene Vergadering van Aandeelhouders	15
Præ-advies van de Raad van Commissarissen	17
Verslag van de Directie	19
Balans	22
Geconsolideerde balans	24
Toelichting op de geconsolideerde balans	26
Winst- en verliesrekening	28
Winstverdeling	29
Vergelijkende jaarcijfers	30
Accountantsverklaring	31

JAARVERSLAG INDOLA N.V.

Agenda voor de Algemene Vergadering van Aandeelhouders	35
Agenda voor de Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders	36
Indola in 1962 t/m 1964	37
Præ-advies van de Raad van Commissarissen	39
Verslag van de Directie	41
Balans	45
Geconsolideerde balans	46
Geconsolideerde resultatenrekening	48
Toelichting op de geconsolideerde jaarrekening	49
Balanscijfers over de laatste jaren	53
Geconsolideerd bedrijfsresultaat	54
Cash flow en koers/winstverhouding	54
Opbrengst per aandeel	55
Accountantsverklaring	55
Trustverklaring	56

1	Opening
2	Bericht van de Raad van Bestuur
3	Dividendvoorstel
4	Rondvraag
5	Sluiting

prae-advies van de RAAD VAN COMMISSARISSEN

Aan de aandeelhouders van Indoheem N.V.

De aandeelhouders van VAN DER HEEM N.V. en INDOLA N.V. hebben van het voorstel tot omruil van hun aandelen in aandelen INDOHEEM N.V. in ruime mate gebruik gemaakt. Op 2 februari 1965 kon reeds worden medegedeeld dat het aanbod gestand werd gedaan.

Aan de aandeelhouders van Indoheem N.V.

De voorstellen, vermeld in het fusiebericht d.d. 6 januari 1965, brachten met zich mede dat aan gewone aandelen INDOHEEM N.V. maximaal kunnen worden uitgereikt nominaal f 18.779.000 tot 1 april 1965 is uitgereikt " " 18.528.400

derhalve nog voor omruil beschikbare aandelen INDOHEEM N.V. nominaal f 250.600 of 1,4%

Wij stellen uw vergadering voor, conform de mededeling in het fusiebericht d.d. 6 januari 1965, een dividend uit te keren aan houders van prioriteitsaandelen 4% gewone aandelen f 3,60 (18%) per aandeel van nominaal f 20,—.

Dit dividend wordt verkregen uit de ontvangsten aan dividenden en winstuitkeringen van Van der Heem N.V. en Indola N.V., behoudens een ontbrekend bedrag ad maximaal f 173.922,—.

Wij stellen u voor dit ontbrekende bedrag te onttrekken aan de algemene reserve, die na deze onttrekking f 10.402.092,— zal bedragen.

's-Gravenhage, 31 maart 1965

DE RAAD VAN COMMISSARISSEN

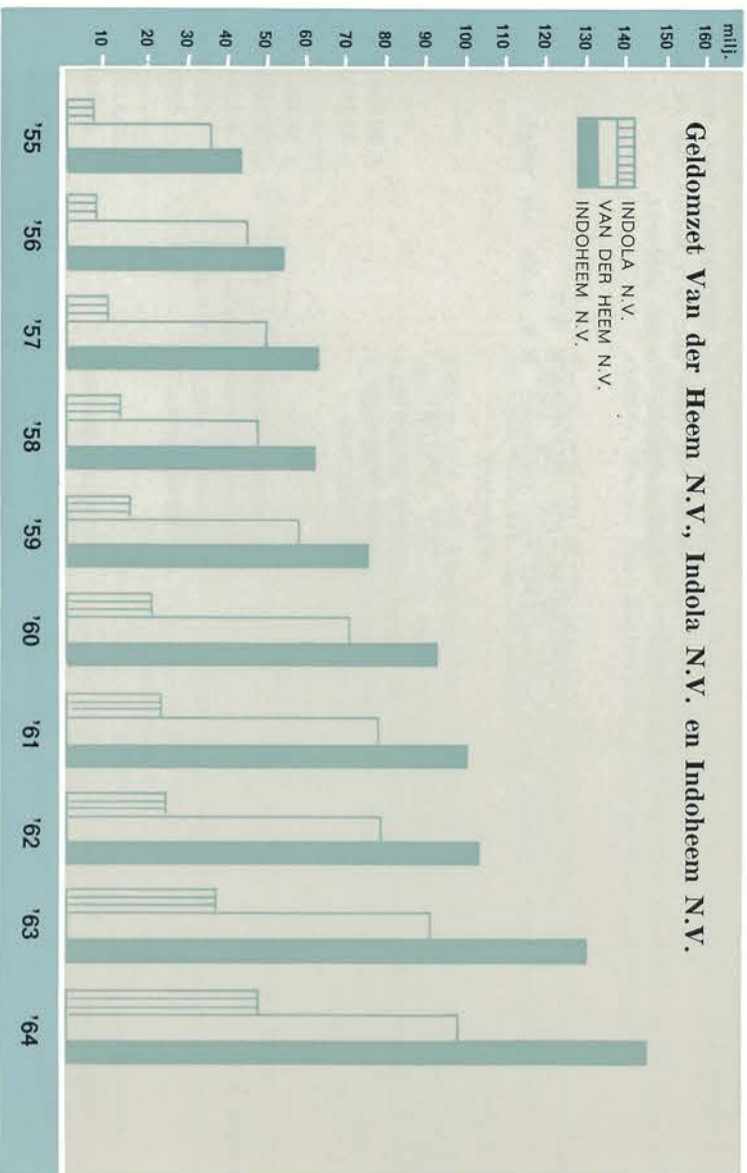
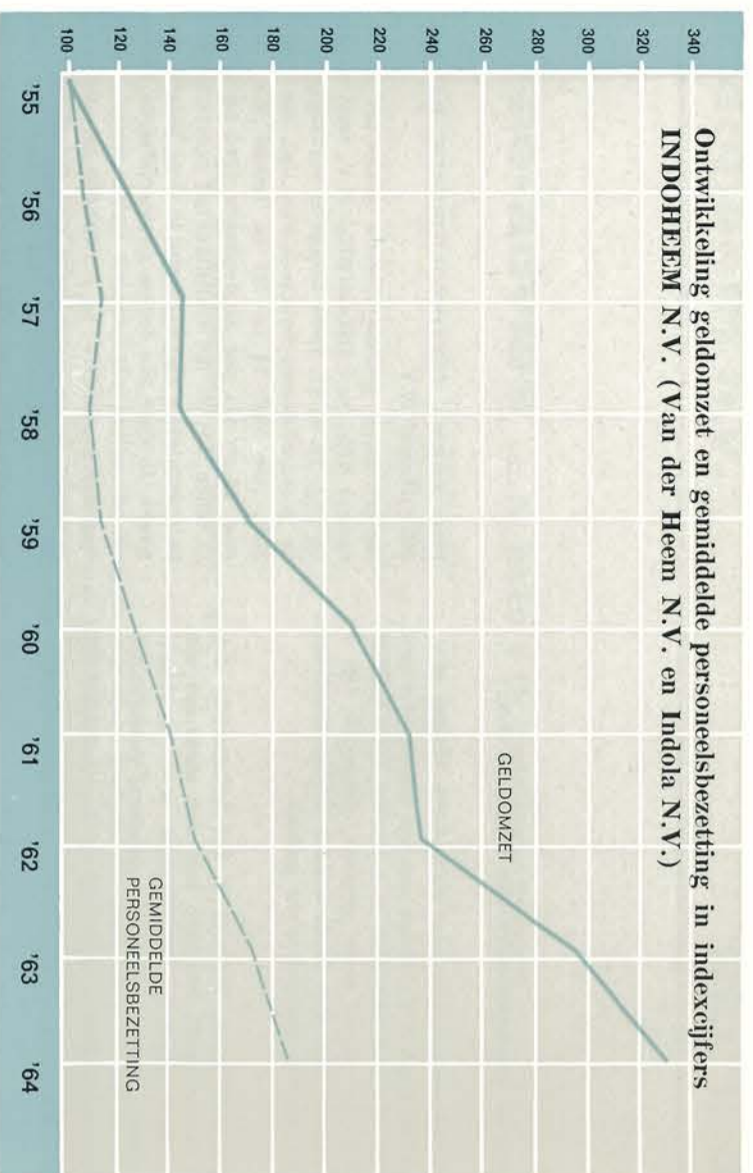
- J. van Randwijk
- Sidney J. van den Bergh
- Drs. A. Th. Bogardt
- A. Bosnak
- Prof. Ir. J. J. Broeze
- Prof. Ir. R. van Hasselt
- Mr. A. Jansen
- L. W. E. Rauwenhoff
- Mr. M. Sanders
- Mr. J. M. A. Vollaers

De pro forma openingbalans per 4 januari 1965 van Indoheem N.V. luidt als volgt:

PRO FORMA OPENINGBALANS INDOHEEM N.V.

ACTIVA		
deelnemingen		
Van der Heem N.V.	f 20.410.000	
aandelen nominaal f 12.024.000	" 800.000	
12 winstbewijzen	"	f 21.210.000
Indola N.V.		
aandelen nominaal f 8.621.500	" 18.776.000	
		f 39.986.000
te vorderen dividend	" 3.207.000	
en winstrechten	"	f 43.193.000
PASSIVA		
eigen vermogen		
aandelenkapitaal	f 50.000.000	
maatschappelijk onuitgegeven	" 31.197.000	
		f 18.803.000 ¹⁾
algemene reserve	" 10.402.000	
agioreserve belastingvrij	" 8.379.000	
agioreserve niet belastingvrij	" 1.628.000	
dividendreserve	" 600.000	
		f 39.812.000
te betalen dividend	" 3.381.000	
		f 43.193.000

¹⁾ Waaronder nom. f 24.000 prioriteitsaandelen.



Opmerking: In de omzet over 1963 en 1964 van Indola N.V. zijn de omzetten van de N.V. E.M.I. en de N.V. E.M.B. begrepen.

CONCERNFINANCIERING

Zoals wij reeds op onze op 5 januari j.l. gehouden persconferentie hebben medegedeeld, wordt aan dit belangrijke punt bijzondere aandacht geschonken. De voortgaande expansie van onze bedrijven vraagt steeds meer middelen. Het ligt in de lijn van de verwachting, dat bij een gunstiger beursklimaat een beroep op de kapitaalmarkt zal worden gedaan. Onze gedachten gaan uit naar een obligatielening of een converteerbare obligatielening, tenende het aandelenkapitaal niet te snel te doen groeien.

VOORUITZICHTEN

Zoals in het fusiebericht van 6 januari 1965 reeds tot uitdrukking werd gebracht nemen wij aan dat goede verwachtingen voor de toekomst gekoesterd mogen worden.

Het tempo van de integratie verloopt naar onze mening bevredigend en zonder overdrijving mag van een gezond enthousiasme, dat in alle lagen van ons concern de sfeer kenmerkt, worden gesproken.

De sinds kort in Interheem N.V. gecombineerde exportactiviteiten laten zich bemoedigend aanzien.

De opbouw der zaken in elektronische apparatuur vindt gestadig voortgang en biedt, op langere termijn gezien, gunstige vooruitzichten. Aan de ontwikkeling van kleurentelevisie wordt met succes gewerkt, evenals aan elektrische huishoudelijke artikelen.

Wij zien goede mogelijkheden voor de verdere groei van ons concern uit eigen krachten en ook door toetreding van andere bedrijven (zie onder).

Alhoewel wij nogmaals onderstrepen dat tastbare resultaten van fusies slechts op langere termijn verwacht moeten worden, menen wij dat er allesszins reden aanwezig is om de toekomst vol vertrouwen tegemoet te zien.

N.V. FABRIEK VOOR PERSPLASTIEK GEBRS. VAN NITRIK

In het fusiebericht d.d. 6 januari 1965 werd reeds gewag gemaakt van de mogelijkheid, dat zich nog andere bedrijven, hetzij ter aanvulling van onze bestaande productenreeks, hetzij op het gebied van toelevering, bij ons zullen aansluiten".

Het stemt tot voldoening dat reeds in het persbericht van 1 april 1965 kon worden medegedeeld dat met aandeelhouders van de N.V. Fabrik voor Persplastiek Gebrs. Van Nitrik te Putte (N.Br.) overeenstemming werd bereikt over een nauwe samenwerking. De aansluiting bij ons concern werd geëffectueerd door een aandelenruil, waardoor wij alle aandelen van deze vennootschap verkregen. Onzerzijds werden aan aandeelhouders van de N.V. Gebrs. Van Nitrik nominaal f 1.500.000 aandelen Indoheem N.V., ex dividend 1964, verstrekt.

Wij zijn ervan overtuigd dat de bijdrage van de N.V. Gebrs. Van Nitrik tot de winstvorming van ons concern in ruime mate het met deze uitbreiding van het aandelenkapitaal verschildigde dividend zal overtreffen.

De N.V. Gebrs. Van Nitrik is in 1929 opgericht als een commanditaire vennootschap, die in 1935 werd omgezet in een naamloze vennootschap.

In de beginperiode werden thermohardende artikelen vervaardigd. Het bedrijf ontwikkelde zich in de na-oorlogse periode zeer voorspoedig door de uitbreiding van het fabricageprogramma met plastic artikelen, die in de nieuwe fabricage-afdelingen, thermoplastische-, plaatverwerkende-, fo-lieverwerkende-, worden vervaardigd. De voor de produktie noodzakelijke materialen worden in eigen beheer vervaardigd.

In overwegende mate worden produkten voor industriële doeleinden vervaardigd.

Het aantal employes bedraagt 400.

De samenwerking met de N.V. Gebrs. Van Nitrik garandeert ons concern enerzijds in de stijgende behoefte aan plastic onderdelen, halfabrikaten en dergelijke te kunnen voorzien en stelt ons anderzijds in staat een aandeel te hebben in de sterk stijgende markt van plastic artikelen.

Mogelijkheden tot uitbreiding van dit bedrijf zijn en qua ruimte — 10 ha onbebouwde grond — en qua personeelsvoorziening voorhanden.

De liquiditeitspositie van de N.V. Gebrs. Van Nitrik stelt dit bedrijf in staat een eventuele uitbreiding met eigen middelen te financieren.

Het is de bedoeling dat de N.V. Gebrs. Van Nitrik als een zelfstandig onderdeel van het INDOHEEM-concern onder eigen naam, met handhaving van commerciële- en produktiefuncties, onder het huidige bestuur werkzaam zal blijven.

DIVIDENDVOORSTEL

Het door de Raad van Commissarissen voorgestelde dividend betekent, dat aan aandeelhouders wordt uitgekeerd:

prioriteitsaandelen 4% f 24.000¹⁾ f 960
 gewone aandelen f 3.60 (18%)
 per aandeel d.w.z. voor 938.950
 aandelen f 3.380.220

maximaal f 3.381.180

Voor dit dividend is beschikbaar uit dividend van deelnemingen en winstuitkeringen maximaal f 3.207.258

Wij stellen u voor het aldus ontstane tekort ten bedrage van f 173.922 te onttrekken aan de algemene reserve, die na deze onttrekking f 10.402.092 zal bedragen.

Bij aanvaarding van genoemde voorstellen door uw vergadering zal op dividendbewijs no. 1 van gewone aandelen worden uitgekeerd:

op een aandeel van nominaal f 20,—

dividend f 3,60
 dividend belasting (15%) „ 0,54
 netto bedrag f 3,06

s-Gravenhage, 31 maart 1965

op een aandeelbewijs van nominaal f 100,—

dividend f 18,—
 dividend belasting (15%) „ 2,70

netto bedrag f 15,30

op een aandeelbewijs van nominaal f 1.000,—

dividend f 180,—
 dividend belasting (15%) „ 27,—

netto bedrag f 153,—

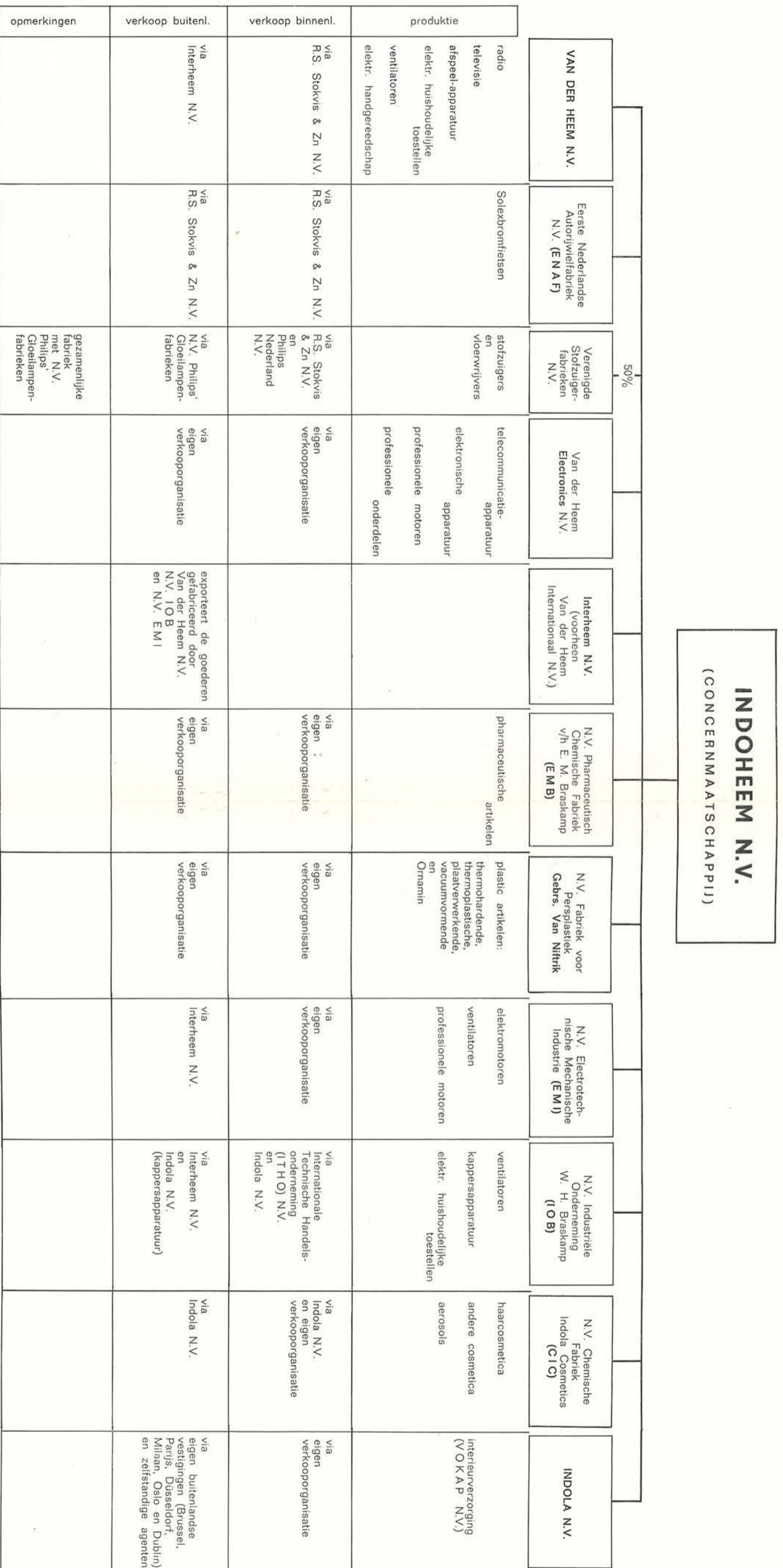
Betalbaarstelling van het dividendbewijs vindt plaats met ingang van 17 mei 1965.

Wij zijn alle medewerkers zeer erkentelijk voor de toewijding en ijver waarmee de met de fusie gerelateerde problemen worden opgelost en vertrouwen, dat ook in de toekomst met enthousiasme aan de verwezenlijking van de verdere opbouw van ons concern zal worden gewerkt.

DE RAAD VAN BESTUUR

¹⁾ In 1965 zijn nog nominaal f 12.000 prioriteitsaandelen, ex-dividendbewijs no. 1, geplaatst zodat momenteel alle prioriteitsaandelen (f 36.000) zijn geplaatst.

structuur- en activiteitsenschema Indoheem n.v.



	f	f	f
VASTGELEGDE MIDDELEN			
Gebouwen en terreinen			
vervangingswaarde	34.758.000		
afschrijvingen	9.547.000		
	<u>25.211.000</u>		
Machines, inventarissen, auto's en andere vervoer- middelen e.d.			
vervangingswaarde	45.262.000		
afschrijvingen	31.833.000		
	<u>13.429.000</u>		
Octrooien en merken		P.M.	
Deelnemingen en vorderingen op dochtermaatschappijen	13.337.000		
	<u>51.977.000</u>		
VLOTTENDE MIDDELEN			
Research en ontwikkeling elektronische apparatuur			
		3.823.000	
Voorraden			
grondstoffen, halffabrikaten en orders in bewerking	42.089.000		
af: vooruitbetalingen van afnemers	19.817.000		
	<u>22.272.000</u>		
eindproducten	12.224.000		
	<u>34.496.000</u>		
Vorderingen			
debiteuren	30.932.000		
overige vorderingen	3.233.000		
	<u>34.165.000</u>		
Ingekoekte eigen aandelen		239.000	
Kasmiddelen		412.000	
		<u>73.135.000</u>	
	<u>125.112.000</u>		
			<u>125.112.000</u>
EIGEN VERMOGEN			
Aandelenkapitaal			
maatschappelijk	50.000.000		
onuitgegeven	31.197.000		
	<u>81.197.000</u>		
Algemene reserve		18.803.000	
Agioreserve belastingvrij		10.402.000	
Agioreserve niet belastingvrij		8.379.000	
Dividendreserve		28.000	
Reserve herwaardering vaste activa		600.000	
		<u>15.816.000</u>	
		54.028.000	
VOORZIENINGEN		12.048.000	
		<u>12.048.000</u>	
VREEMD VERMOGEN OP LANGE TERMIJN			
converteerbare obligatieleningen		6.465.000	
obligatieleningen		5.000.000	
hypotheken en leningen		13.554.000	
		<u>25.019.000</u>	
VREEMD VERMOGEN OP KORTE TERMIJN			
crediteuren, te betalen kosten en vennootschapsbelasting		24.055.000	
bank		3.507.000	
diverse verplichtingen		3.074.000	
dividend		3.381.000	
		<u>34.017.000</u>	
			<u>125.112.000</u>

Jaarverslag 1964

36e boekjaar



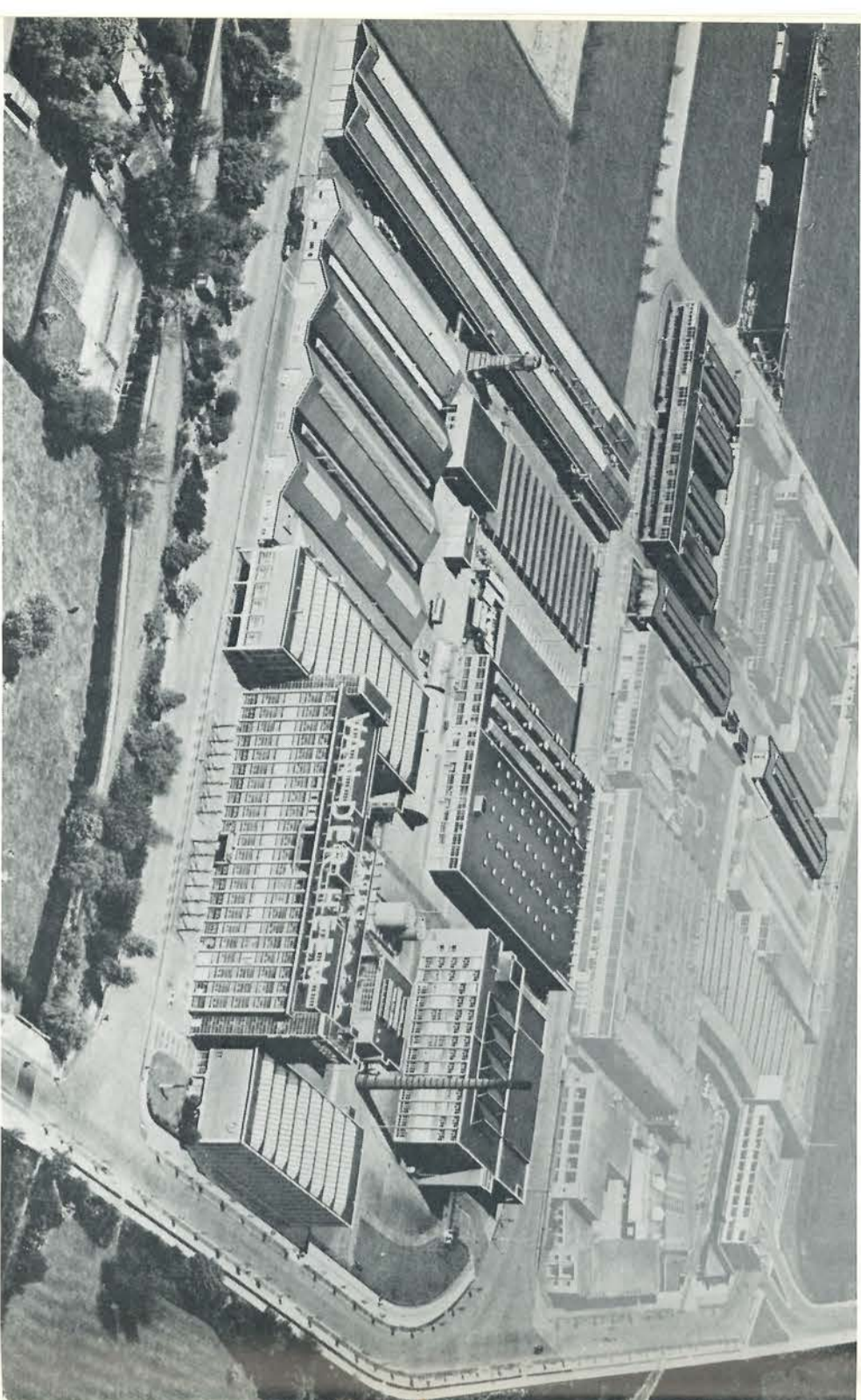
'S-GRAVENHAGE

RAAD VAN COMMISSARISSEN

J. van Randwijk, President-Commissaris
A. Bosnak
Prof. Ir. J. J. Broeze
Mr. M. Sanders
Mr. J. M. A. Vollaers

DIRECTIE

L. C. M. J. Gussenhoven
F. de Hartog
Ir. P. G. Zaaijer



Luchtopname Van der Heem-complex - Den Haag

agenda

voor de
jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders
van Van der Heem N.V.
te houden op woensdag 12 mei 1965 te 14.00 uur
ten kantore van de vennootschap,
Maanweg 156, 's-Gravenhage

- 1 Opening
- 2 Verslag van de Directie
- 3 Vaststelling van de balans per 31 december 1964 en de winst- en verliesrekening over het tijdvak 1 januari 1964—31 december 1964
- 4 Vaststelling winstverdeling over het boekjaar 1964
- 5 Statutenwijziging
- 6 Aftreding van de Directie en benoeming nieuwe Directieleden.
De door de Vergadering van Houders van Prioriteits aandelen opge-
maakte bindende voordrachten luiden:
1e vacature: Ir. W. J. Boot, Leidschendam
Ir. H. Borleffs, Voorschoten
2e vacature: Ir. H. Borleffs, Voorschoten
A. H. J. L. Busquet, Den Haag
3e vacature: A. H. J. L. Busquet, Den Haag
G. van Vliet, Voorburg
- 7 Aftreding van de Raad van Commissarissen en benoeming van
nieuwe Commissarissen.
De door de Vergadering van Houders van Prioriteits aandelen opge-
maakte bindende voordrachten luiden:
1e vacature: L. C. M. J. Gussenhoven, Voorburg
Ir. P. G. Zaaijer, Scheveningen
2e vacature: Ir. P. G. Zaaijer, Scheveningen
F. de Hartog, Wassenaar
3e vacature: F. de Hartog, Wassenaar
H. Kohn, Wassenaar
4e vacature: H. Kohn, Wassenaar
W. H. Braskamp, Voorburg
5e vacature: W. H. Braskamp, Voorburg
A. Tielman, Rotterdam
- 8 Rondvraag
- 9 Sluiting

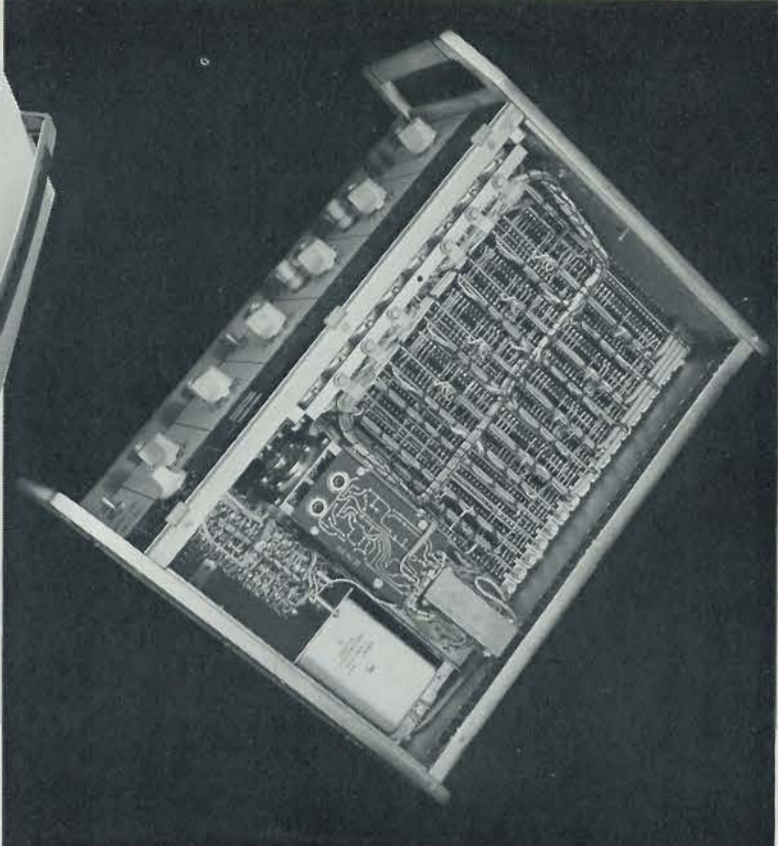
Toekelching

De punten 5, 6 en 7 houden verband met de oprichting van de naamloze
vennootschap INDOHEEM N.V., als gevolg van de fusie tussen Van der
Heem N.V. en Indola N.V.
De Vergadering van Houders van Prioriteits aandelen heeft de vereiste
goedkeuring gehecht aan punt 5 (statutenwijziging) en aan het voorstel
tot aftreden van Commissarissen en Directeuren.

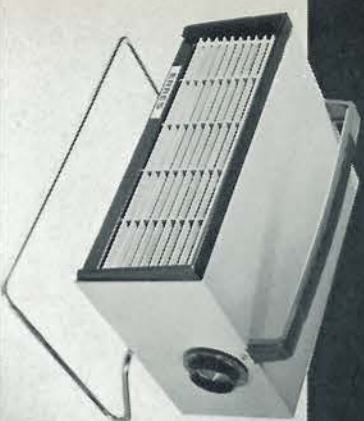
PLATENSPELERS



ELEKTRONISCHE APPARATUUR



ELEKTRISCHE
HUISHOUDELIJKE
TOESTELLEN



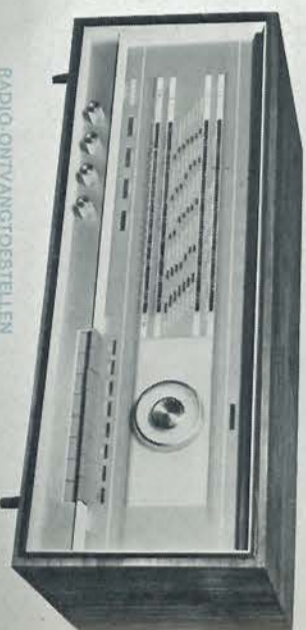
BANDRECORDERS



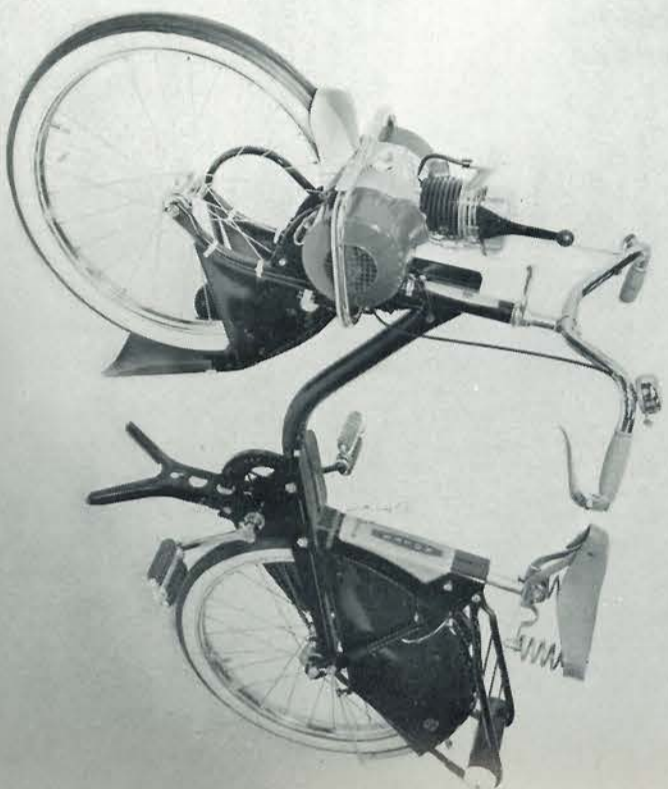
T.V.-ONTVANGERS



ELEKTRISCH
HANDGEREDSCHAP



RADIO-ONTVANGTOESTELLEN



SOLEXROMPIJTSSEN

van der heem n.v.

prae-advies van de RAAD VAN COMMISSARISSEN

Aan de aandeelhouders van Van der Heem N.V.

Ingevolge de bepalingen van artikel 34 der statuten hebben wij de eer u hierbij de jaarstukken over het boekjaar 1964 aan te bieden.

De balans per 31 december 1964 en de winst- en verliesrekening over 1964 zijn gecontroleerd door het Eerste Nederlandse Accountantskantoor van 1883 Moret, de Jong en Starke. De desbetreffende verklaring is op pag. 31 van dit verslag opgenomen.

Met de door de Directie nodig geoordeelde afschrijvingen en reserveringen kunnen wij ons verenigen.

Wij geven uw vergadering in overweging deze jaarstukken ongewijzigd vast te stellen en het voorstel der Directie om het dividend over 1964 te bepalen op 4% op de prioriteitsaandelen en op 12% op de gewone aandelen goed te keuren.

Verder bieden wij u hierbij aan het verslag van de Directie, bedoeld in artikel 25 der statuten, omtrent de gang van zaken van onze vennootschap en het gevoerde beheer in het afgelopen boekjaar.

In de op 29 april 1964 gehouden Algemene Vergadering van Aandeelhouders werd de heer A. Bosnak als commissaris herbenoemd.

Op 23 september 1964 trad de heer Mr. J. M. A. Vollaers toe tot de Raad van Commissarissen door zijn benoeming door de Vergadering van Houders van Prioriteitsaandelen.

De in 1964 bereikte overeenstemming met INDOLA N.V. betreffende een samengaan van beide vennootschappen heeft begin 1965 geleid tot een volledig fusievoorstel, waarbij aan aandeelhouders onzer vennootschap een aanbod is gedaan, de aandelen van Van der Heem N.V. om te ruilen in aandelen van een nieuwe naamloze vennootschap, INDOMEEM N.V. Deze vennootschap zal als houdstermaatschappij optreden van de aandelen in Van der Heem N.V. en Indola N.V.. Daar zo goed als alle aandeelhouders van Van der Heem N.V. van dit aanbod tot omruil gebruik hebben gemaakt is onze vennootschap thans een dochteronderneming van Indoheem N.V. geworden en dient het bestuur aan deze gewijzigde omstandigheden te worden aangepast.

In verband hiermede zal in de op 12 mei 1965 te houden Algemene Vergadering van Aandeelhouders de huidige Raad van Commissarissen en de Directie aftreden en zal uw vergadering dienen te voorzien in de ontstane vacatures.

verslag van de directie

Conform artikel 14, sub 6 der statuten, zijn door de Vergadering van de Houders van Prioriteits aandelen bindende voordrachten opgesteld voor de benoeming van een nieuw bestuur, bestaande uit vijf Commissarissen en drie Directieleden.

De voordrachten voor de Raad van Commissarissen luiden:

- 1e vacature: L. C. M. J. Gussenhoven, Voorburg
Ir. P. G. Zaafter, Scheveningen
- 2e vacature: Ir. P. G. Zaafter, Scheveningen
F. de Hartog, Wassenaar
- 3e vacature: F. de Hartog, Wassenaar
H. Kohn, Wassenaar
- 4e vacature: H. Kohn, Wassenaar
W. H. Braskamp, Voorburg
- 5e vacature: W. H. Braskamp, Voorburg
A. Tielman, Rotterdam
- De voordrachten voor de Directieleden luiden:
- 1e vacature: Ir. W. J. Boot, Leidschendam
Ir. H. Borleffs, Voorschoten
- 2e vacature: Ir. H. Borleffs, Voorschoten
A. H. J. L. Busquet, 's-Gravenhage
- 3e vacature: A. H. J. L. Busquet, 's-Gravenhage
G. van Vliet, Voorburg

Wij besluiten dit praes-advies met een woord van dank aan allen, die hebben medegewerkt aan het verkrijgen van de behaalde resultaten over dit verslagjaar.

's-Gravenhage, 31 maart 1965

DE RAAD VAN COMMISSARISSEN

J. van Randwijk, President-Commissaris
A. Bosnak
Prof. Ir. J. J. Broeze
Mr. M. Sanders
Mr. J. M. A. Vollaers

AAN AANDEELHOUDERS

Ingevolge artikel 34 der statuten brengen wij u hierbij verslag uit over de gang van zaken in onze vennootschap gedurende het afgesloten boekjaar.

Tevens bieden wij u hierbij aan:

- de balans van Van der Heem N.V.,
- de balans der moedermaatschappij, geconsolideerd met die der „Eerste Nederlandse Autorijwielabriek N.V.” en „Van der Heem International N.V.”, benevens de daarop volgende artikel 42 van het Wetboek van Koophandel vereiste toelichtingen,

— de geconsolideerde winst- en verliesrekening over 1964.

In de balans van Van der Heem N.V. zijn opgenomen de jaarcijfers van de naamloze vennootschap Van der Heem Electronics N.V.. Deze vennootschap, waarin onze activiteiten op het terrein van telecommunicatie- en elektronische apparatuur geleidelijk worden ondergebracht, is op 30 juni 1964 opgericht. Het aandelenkapitaal ad f 250.000 is geheel in handen van Van der Heem N.V..

In de geconsolideerde balans is de in dit verslag voorgestelde winstverdeling verwerkt.

ALGEMEEN

Nadat door het bestuur van Indola N.V. en het bestuur van onze vennootschap de mogelijkheid tot nauwe samenwerking tussen beide bedrijven was onderkend, is op 31 maart 1964 aan aandeelhouders hiervan mededeling gedaan in een persbericht.

Het verdere onderzoek wees steeds sterker op de juistheid van de gedachte van een zeer nauwe samenwerking tussen beide ondernemingen.

Met volledige instemming van beide besturen is op 30 oktober 1964 aan aandeelhouders medegedeeld, dat algehele overeenstemming tot het

samengaan van beide bedrijven werd bereikt. In januari 1965 is een fusiebericht voor aandeelhouders verschenen.

Een overeenkomst als bedoeld in artikel 40a van het Wetboek van Koophandel — zie artikel 16 van de statuten — werd, na verkregen goedkeuring van de Raad van Commissarissen, eind oktober 1964 aangegaan met Indola N.V.. Deze overeenkomst regelt de gezamenlijke oprichting van Indoheem N.V. en de wijze van inbreng van de vereiste kapitaalstorting.

Hoewel niet meer behorende tot het verslagjaar delen wij mede dat zo goed als alle aandeelhouders van onze vennootschap — op 1 april 1965 rond 99% — hun aandelen hebben omgeruild in aandelen van de nieuwe naamloze vennootschap Indoheem N.V..

Daar eveneens voldoende aandeelhouders van Indola N.V. van het door Indoheem N.V. gedane aanbod gebruik hebben gemaakt is de voorgestelde fusie begin 1965 geëffectueerd. Als gevolg hiervan is aan de verplichtingen van eerder vermelde overeenkomst geheel voldaan.

GANG VAN ZAKEN

Gezien tegen de achtergrond van de sterke kostenstijgingen en de scherpe concurrentie kunnen wij de bereikte resultaten over 1964 als bevredigend kenschetsen.

De concernomzet steeg ten opzichte van het vorige jaar met 8% en bereikte hierdoor een bedrag van ruim f 97.500.000. De hogere afschrijvingen op onze vaste activa, onder meer ontstaan door het in bedrijf stellen van de nieuwe radio-fabriek te Sneek, konden uit de toename van het bruto exploitatiesaldo excl. afschrijvingen, bestreden worden. Verder vielen enkele voorzieningen vrij, waardoor de zuivere winst ten opzichte van het vorige jaar met rond 7% is toegenomen.

ONTWIKKELING

Ook in het onderhavige verslagjaar werden weer aanzienlijke bedragen aan ontwikkeling en wetenschappelijk onderzoek besteed. In het bijzonder werd een grote inspanning geleverd bij de ontwikkeling van kleurentelevisie, elektronische apparatuur en elektrische huishoudelijke apparaten, alle artikelen of artikelgroepen die in de toekomst aanzienlijk zullen moeten bijdragen tot de groei van de omzet.

AFZET IN NEDERLAND

De tendentie tot verschuiving van de omzet van radio-apparaten in de duurere prijsklasse naar het goedkope draagbare transistorapparaat, zette zich in 1964 in sterke mate voort. Als gevolg hiervan daalde de geldomzet van dit artikel. Daartegenover steeg onze omzet van televisie-apparaten met ruim 10%.

De omzet in de artikelgroep elektrische huishoudelijke apparaten handhaafde zich op een bevredigend niveau, evenals de omzet van onze Van der Heem handboormachines.

Voor de Solex-bromfietsen was 1964 een uitzonderlijk gunstig jaar. Gebrek aan produktiecapaciteit was er oorzaak van dat de omzetsijging ten opzichte van het vorige boekjaar tot 30% beperkt bleef.

Mede tengevolge van de afleveringen van het communicatie-apparaat, bestemd voor de Starfighter, overtrof de omzet van de groep telecommunicatie- en elektronische apparatuur, het in het vorige boekjaar bereikte hoge omzetniveau nog met enkele procenten.

EXPORT

Onze export van duurzame consumptiegoederen steeg met ruim 17%. Ook bij onze export is een verschuiving waar te nemen van de duurere radiooestellen naar goedkopere uitvoeringen. Ondanks de hierdoor veroorzaakte omzetsdaling werd een bevredigend accres bereikt door de toename van de omzet van televisie-apparaten, platenspelers en ventilatoren.

Vooruitlopend op de fusie met Indola N.V. heeft onze exportmaatschappij — Van der Heem Internationaal N.V. — een eigen pand betrokken te Scheveningen (voornamelijk Hotel Rauch). In dit zeer representatieve gebouw zijn tevens de showrooms van onze exportartikelen gevestigd. De ruimte biedt voldoende mogelijkheden tot concentratie van alle exportactiviteiten van Indola N.V. en Van der Heem Internationaal N.V..

PERSONEEL

De personeelsbezetting nam toe met 209 personen en bedroeg per ultimo december 1964 3.264 werknemers.

In het afgelopen boekjaar werden zowel voor de handarbeiders als voor de categorie beampten CAO's afgesloten, geldende tot 1 april 1965. Bij het ter perse gaan van dit overzicht is inmiddels overeenstemming bereikt met de werknemersorganisaties van beide categorieën voor de periode tot 1 april 1966.

Het contact met de ondernemingsraden werd in het afgelopen boekjaar verder verdiept. Onder andere resulteerde dit in het grotendeels opvangen van de problemen, verband houdende met het in toenemende mate tewerkstellen van buitenlandse arbeidskrachten. De noodzakelijke voorzieningen ten behoeve van groepen van verschillende nationaliteiten konden door goede voorlichting op positieve wijze worden gïnterpreteerd en uitgevoerd.

De belangstelling van jongeren voor de bedrijfsopleidingen bracht een maximale bezetting met zich mede voor de opleidingen voor Bemotel- en VEV-examens, zomede voor de Interne Vakopleiding Kantoorpersoneel.

UITBREIDINGEN

In juni 1964 is onze nieuwe radiofabriek te Sneek geopend. De nuttige vloeroppervlakte van dit complex bedraagt 10.000 m². De personeelsbezetting mocht zich vooral na de opening van de nieuwe fabriek in een gestadige groei verheugen alsmede in een bijzonder klein verloop (ult. 1964 waren in deze fabriek 274 personen werkzaam). In Utrecht werd in een gehuurd pand een nieuwe fabriek voor elektrische verwarmingsdeksens geopend. In deze fabriek — uitsluitend ingericht voor de produktie van dit artikel — zijn thans 40 personen werkzaam.

Eind 1964 werden onderhandelingen geopend tot aankoop van een fabriekspand aan de Laakweg te 's-Gravenhage. Een groot gedeelte van dit pand is door ons reeds jarenlang als huurstek in gebruik voor de vervaardiging van de Solex-bromfiets.

Begün 1965 is dit pand in eigendom verkregen. Wij achten dit voor onze onderneming van groot belang.

De dreiging van een huurpauze is hierdoor afgewend en de continuïteit in de fabricage van bromfietsen voor de komende jaren is thans verzekerd.

FINANCIERING

De toename van de omzet en de stijging van het kostenniveau hebben onze liquiditeit behouden. In 1964 was het ons ter beschikking staande bankkrediet voldoende voor het opvangen van de tijdelijke tekorten. De financiering van de eerder vermelde aankoop van het fabriekspand Laakweg is bevredigend geregeld.

RESULTAAT

Het exploitatiesaldo bedraagt f 7.537.093 (vorig jaar f 7.284.487). Hierin zijn de afschrijvingen op vaste activa en incidentele posten niet begrepen. De incidentele baten ten bedrage van f 826.293 vloeien gedeeltelijk voort uit het vrijvallen van getroffen voorzieningen. De incidentele lasten ad f 449.100 betreffen — evenals in voorgaande jaren — voornamelijk een voorziening voor het onderhoud van onze gebouwen.

Wij adviseren op de vaste activa f 4.141.223 (vorig jaar f 3.722.828) af te schrijven en voor

's-Gravenhage, 31 maart 1965

te betalen belastingen en latente belastingsschulden f 1.100.000 uit te trekken. De latente belastingsschulden zijn op de balans onder „Voorzieningen” vermeld en de te betalen belastingen onder „Crediteuren”.

Ter beschikking van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders blijft dan f 2.673.063.

Wij stellen u voor een bedrag van f 769.881 aan te wenden voor versterking van de Algemene Reserve en een dividend van 12% op de gewone aandelen en 4% op de prioriteitsaandelen uit te keren, betaalbaar in contanten.

VOORUITZICHTEN

Nu begin 1965 de fusie van onze vennootschap met Indola N.V. is verwerkt door de oprichting van Indohem N.V. en de effectivering van het omwisselingsaanbod door onze aandeelhouders, verwijzen wij u voor een bespreking van de vooruitzichten van onze vennootschap in het nieuwe, grotere conernverband naar het bericht van de Raad van Bestuur aan aandeelhouders Indohem N.V.

Wij willen dit verslag niet besluten alvorens een woord van bijzondere dank uit te spreken aan alle medewerkers, die gedurende het verslagjaar hun taak in onze bedrijven met ijver en toewijding hebben vervuld.

DE DIRECTIE

van der heem n.v. 1)

BALANS PER 31 DECEMBER 1964

ACTIVA	per	
	31-12-1964	31-12-1963
Vaste activa	f	f
vervangingswaarde	52.578.996	
afschrijving	25.704.974	
	26.874.022	14.203.059 2)
Vooruitbetalingen op vaste activa	769.840	181.001
Deelnemingen in aandelenkapitaal	5.983.741	
vorderingen	5.672.734	
schulden	af: 355.952	
	11.300.523	8.646.702
Ingekoekte winstbewijzen	800.000	—
Research en ontwikkeling telecommunicatie-apparatuur duurzame consumptie-artikelen	3.823.126	2
	3.823.128	2
Magazijnvoorraden	16.171.437	12.335.569
Orders in bewerking	15.939.721	18.260.406
Gereed produkt	6.322.837	6.248.550
Verstrekte vooruitbetalingen	—	55.326
Debiteuren	9.876.935	10.541.462
Banken	—	450.906
Geldmiddelen	79.253	214.616
Transitorische posten	1.314.398	468.542
	93.272.094	71.606.141

1) De jaarcijfers van de per 30 juni 1964 opgerichte Naamloze Vennootschap Van der Heem Electronics N.V. zijn in de balanscijfers opgenomen.

2) Op basis van aanschafingswaarde.

De Raad van commissarissen
J. van Randwijk, President-Commissaris
A. Bosnak
Prof. Ir. J. J. Broeze
Mr. M. Sanders
Mr. J. M. A. Volleers

PASSIVA	per	
	31-12-1964	31-12-1963
Kapitaal	f	f
maatschappelijk	25.024.000	25.024.000
onuitgegeven	13.000.000	13.000.000
	12.024.000	12.024.000
Algemene reserve	4.957.214	4.371.737
Dividendreserve	600.000	600.000
Agioreserve	2.058.629	2.058.629
Herwaardering vaste activa	11.930.758	—
Voorziening lopende risico's	9.253.043	6.036.057
Hypotheek en overige leningen op lange termijn	12.155.676	12.033.076
Diverse verplichtingen	25.717	1.185.664
Contractuele verplichtingen	835.619	776.593
Ontvangen vooruitbetalingen	19.816.903	17.980.620
Crediteuren (incl. belastingen)	8.758.752	7.983.482
Banken	1.928.205	—
Transitorische posten	6.254.515	4.067.624
Resultaat 1964:		
vóór winstverdeling	3.773.063	
af: vennootschapsbelasting	1.100.000	
	2.673.063	2.488.659
	93.272.094	71.606.141

Nagezien en akkoord bevonden,
s-Gravenhage, 29 maart 1965.
MORET, DE JONG & STARKE
w.g. H. L. Koopman. H. F. Oosterholt.

De Directie
L. C. M. J. Gussenhoven
F. de Hartog
Ir. P. G. Zaaijer

toelichting op de geconsolideerde balans

ALGEMEEN

De **GECONSOLIDEERDE** jaarstukken betreffen de volgende vennootschappen:

Van der Heem N.V.
 Van der Heem Internationaal N.V.
 Eerste Nederlandse Autorijwielafabriek (E.N.A.F.) N.V.
 Van der Heem Electronics N.V.

ACTIVA

Gebouwen en terreinen

f 18.576.475

De terreinen zijn gewaardeerd tegen aankooprijks.

De gebouwen zijn herwaardeerd tegen vervangingswaarde. De hiernede verband houdende hogere waardering is verantwoord onder het hoofd „Herwaardering Vaste Activa”.

De uitgaven bedroegen in 1964 f 1.866.113. Afgeschreven werd een bedrag van f 591.209.

Onder de uitgaven is begrepen een bedrag van f 650.000, zijnde 20% vooruitbetaling op de koopsoom fabriek Laakweg.

De verzekerde waarde van onze gebouwen, excl. fundering, bedraagt rond f 21.500.000.

Leidingen, installaties, machines, auto's e.d.

10.472.233

Deze zijn herwaardeerd tegen vervangingswaarde met verantwoord van de hogere waarde onder het hoofd „Herwaardering Vaste Activa”.

In 1964 is aangekocht voor een bedrag van f 2.758.505. Afgeschreven werd een bedrag van f 2.427.967.

De verzekerde waarde volgens vaste taxatie bedraagt voor deze balanspost f 39.800.000.

Gereedschappen, meetapparatuur e.d.

6

In verband met de zeer speciale gebruiksmogelijkheden worden alle kosten in het jaar van aanschaffing afgeschreven. Deze uitgaven bedroegen in 1964: f 1.122.047.

Deelnemingen

2.853.741

De deelnemingen zijn opgenomen voor de nominale waarde, verminderd met noodzakelijk geachte afschrijvingen.

Vorderingen op deelnemingen

1.269.169

Deze zijn opgenomen voor de nominale waarde. De vorderingen in vreemde valuta tegen de koersen per ultimo december 1964.

Ingekochte winstbewijzen

800.000

In 1964 zijn 12 winstbewijzen ingekocht. De met deze winstbewijzen verband houdende statutaire uitkering zal jaarlijks op dit actief worden afgeboekt. Conform de voorgestelde winstverdeling 1964 bedraagt de uitkering f 71.111. Dit bedrag wordt in 1965 op dit actief in mindering gebracht.

Research en ontwikkeling

3.823.128

Dit betreft kosten van research en ontwikkeling van elektronische apparatuur, voor zover niet gedekt uit onderhanden opdrachten. Voor 1965 worden verdere investeringen verwacht.

Alle overige kosten, verbonden aan de ontwikkeling en het in fabricage nemen van onze producten, zijn ten laste van het lopende jaar gebracht.

Magazijnvoorraden

f 17.235.202

Onze magazijnvoorraden zijn voorzichtig gewaardeerd. De wijze van waardering biedt voldoende zekerheid voor het opvangen van normale prijsrisico's. Speculatieve voorraden worden niet aangehouden, terwijl onder het hoofd „Voorzieningen” een extra voorziening voor mogelijk incurant worden van gewaardeerde voorraden is opgenomen.

Orders, in bewerking

16.667.211

De in bewerking zijnde artikelen zijn gewaardeerd tegen de kostende prijs onder aftrek van wenselijk geachte voorzieningen.

Gereed produkt

7.030.039

De waardering van de voorradige eindproducten biedt voldoende marge ten opzichte van de geldende verkoopprijzen.

Voor mogelijk incurant zijn van eindproducten zijn voorzieningen getroffen.

Debiteuren

14.629.247

De debiteuren zijn opgenomen tegen de nominale waarde.

Debiteuren in vreemde valuta tegen de koersen per ultimo december 1964.

Transitorische posten

1.436.998

Hieronder zijn opgenomen de tot ultimo 1964 betaalde kosten, voor zover deze behoren te drukken op volgende jaren.

PASSIVA

Voorzieningen

9.429.036

Hieronder is o.a. opgenomen de voorziening voor latente belastingen.

Bij de herwaardering van de vaste activa is uitgegaan van de onderneming als "going concern". Fiscale gevolgen van verbrekking der continuïteit zijn derhalve buiten beschouwing gelaten.

Hypotheken en overige leningen op lange termijn

12.155.676

De post bestaat uit:

5 % hypothecaire lening De Nationale Investeringsbank, pro resto	f 3.300.000
aflossing f 150.000 per halfjaar	
5 1/4 % hypothecaire lening De Nationale Investeringsbank, pro resto	4.165.000
aflossing f 167.000 per halfjaar	
4 3/4 % hypothecaire lening, pro resto	2.850.000
aflossing f 150.000 per jaar	
diverse leningen	1.840.676
	<u>f 12.155.676</u>

De Raad van Commissarissen

J. van Randwijk, President-Commissaris
 A. Bosnak
 Prof. Ir. J. J. Broeze
 Mr. M. Sanders
 Mr. J. M. A. Vollaers

De Directie

L. C. M. J. Gussenhoven
 F. de Hartog
 Ir. P. G. Zaaijer

Winst- en verliesrekening (geconsolideerd)

	Tijdvak: 1-1-1964 t/m 31-12-1964	Tijdvak: 1-1-1963 t/m 31-12-1963
	f	f
Baten		
exploitatiealdo excl. afschrijvingen	7.537.093	7.284.487
overige baten	826.293	427.000
Totaal baten	8.363.386	7.711.487
Lasten		
afschrijvingen op vaste activa	4.141.223	3.722.828
belastingen	1.100.000	1.000.000
overige lasten en bijzondere voorzieningen	449.100	500.000
Totaal lasten	5.690.323	5.222.828
Zuivere winst	2.673.063	2.488.659

De Raad van Commissarissen
 J. van Randwijk, President-Commissaris
 A. Bosnak
 Prof. Ir. J. J. Broeze
 Mr. M. Sanders
 Mr. J. M. A. Volleers

De Directie
 L. C. M. J. Gussenhoven
 F. de Hartog
 Ir. P. G. Zaaijer

Nagezien en akkoord bevonden,
 's-Gravenhage, 29 maart 1965
MORET, DE JONG & STARKE
 w.g. H. L. Koopman. H. F. Oosterholt.

Winstverdeling (conform artikel 35 der statuten)

Zuivere winst volgens winst- en verliesrekening	f 2.673.063
Overboeking naar Algemene Reserve	" 769.881
Te verdelen winst	f 1.903.182
Aan houders van gewone aandelen: 4% van het gestorte kapitaal ad f 12.000.000 is	f 480.000
Aan houders van prioriteitsaandelen: 4% van het gestorte kapitaal ad f 24.000 is	" 960
Restant	f 1.422.222
Ingevolge art. 35 sub 2 der statuten 32½%	" 462.222
Ter beschikking van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders	f 960.000
Voor de houders van gewone aandelen is in totaal beschikbaar: 4% van het gestorte kapitaal	f 480.000
67½% van de te verdelen winst na aftrek van 4% over het totaal gestorte kapitaal	" 960.000
Totaal beschikbaar voor aandeelhouders	f 1.440.000
Aan de Algemene Vergadering van Aandeelhouders wordt voorgesteld uit dit bedrag een dividend uit te keren van 12%, zijnde	f 1.440.000

Vergelijkende jaarcijfers

(geconsolideerd in duizendtallen guldens)

MORET, DE JONG & STARKE
EERSTE NEDERLANDSE ACCOUNTANTSKANTOOR VAN 1883

accountantsverklaring

BALANScijfers

Activa:	per:	31-12-61	31-12-62	31-12-63	31-12-64
Vaste activa:					
aanschaffingsprijs		32.156	37.618	41.743	58.117 ¹⁾
afschrijvingen		21.437	23.712	26.250	29.068 ¹⁾
Boekwaarde		10.719	13.906	15.493	29.049 ¹⁾
Deelnemingen		—	2.691	—	2.854
Research en ontwikkeling		2.325	—	2.692	3.823
Vorderingen op deelnemingen		—	—	—	1.269
Ingekochte winstbewijzen		—	—	—	800
Vorraden		25.244	36.421	38.553	40.932
Verstrekte vooruitbetalingen		1.456	365	55	—
Vorderingen		11.672	12.545	15.667	16.067
Liquide middelen en tijdelijk belegde geldmiddelen		3.963	5.557	1.058	108
Totaal activa		55.579	71.485	73.518	94.902

¹⁾s-Gravenhage, 29 maart 1965

Aan Commissarissen van Van der Heem N.V.
te 's-Gravenhage

Mijne Heren,

Ingevolge uw opdracht hebben wij de accountantscontrole over het boekjaar 1964 bij uw vennootschap, bij „Van der Heem Internationaal N.V.“, bij de „Eerste Nederlandse Autorijvelefabriek N.V.“ en bij de per 30 juni 1964 opgerichte „Van der Heem Electronics N.V.“, uitgevoerd.

De balans per 31 december 1964 van Van der Heem N.V., alsmede de geconsolideerde balans per 31 december 1964 en de geconsolideerde winst- en verliesrekening over 1964, de laatste sluitende met een winstsaldo van f 2.673.063,—, hebben wij akkoord bevonden. De voorgestelde winstverdeling is reeds in de geconsolideerde balans verwerkt.

Wij verklaren, dat naar onze overtuiging, gegrond op ons onderzoek en de verkregen inlichtingen, de door ons mede ondertekende balans van Van der Heem N.V., alsmede de geconsolideerde balans en geconsolideerde winst- en verliesrekening een betrouwbaar beeld geven van de financiële toestand der vennootschappen per 31 december 1964, respectievelijk van de resultaten over het boekjaar 1964.

Hoogachtend,

MORET, DE JONG & STARKE

w.g. H. L. Koopman.

H. F. Oosterholt.

Passiva:	12.024	12.024	12.024	12.024
Kapitaal	12.024	12.024	12.024	12.024
Algemene Reserve	4.095	4.372	4.957	5.727
Dividendreserve	600	600	600	600
Agioreserve	2.059	2.059	2.059	2.059
Herwaarderings	—	—	—	12.228
Voorzieningen	4.297	4.094	6.728	9.429
Deelnemingen nog te storten	2.000	—	—	—
Schulden op lange termijn	4.908	9.575	12.880	13.075
Ontvangen vooruitbetalingen	11.955	23.463	17.981	19.817
Schulden op korte termijn	13.641	15.298	16.289	18.343
Banken	—	—	—	1.600
Totaal passiva	55.579	71.485	73.518	94.902

RESULTATENcijfers

	over:	1961	1962	1963	1964
Exploitatiesaldo		8.806	6.578	7.284	7.537
Overige baten en lasten		— 806	+ 231	— 73	+ 377
Beschikbaar		8.000	6.809	7.211	7.914
In het bedrijf gehouden:					
Afschrijving op vaste activa		2.860	3.452	3.723	4.141
Extra afschrijving		341	—	585	—
Toevoeging aan de algemene reserve		468	276	—	770
Totaal in het bedrijf gehouden		3.669	3.728	4.308	4.911
Uitkeringen:					
Belastingen (incl. latente belastingen)		2.250	1.000	1.000	1.100
Tantolmes en winstbewijzen		640	640	462	462
Dividend		1.441	1.441	1.441	1.441
Totaal uitkeringen		4.331	3.081	2.903	3.003

¹⁾ Op basis van vervangingswaarde.

Jaarverslag 1964

36e boekjaar



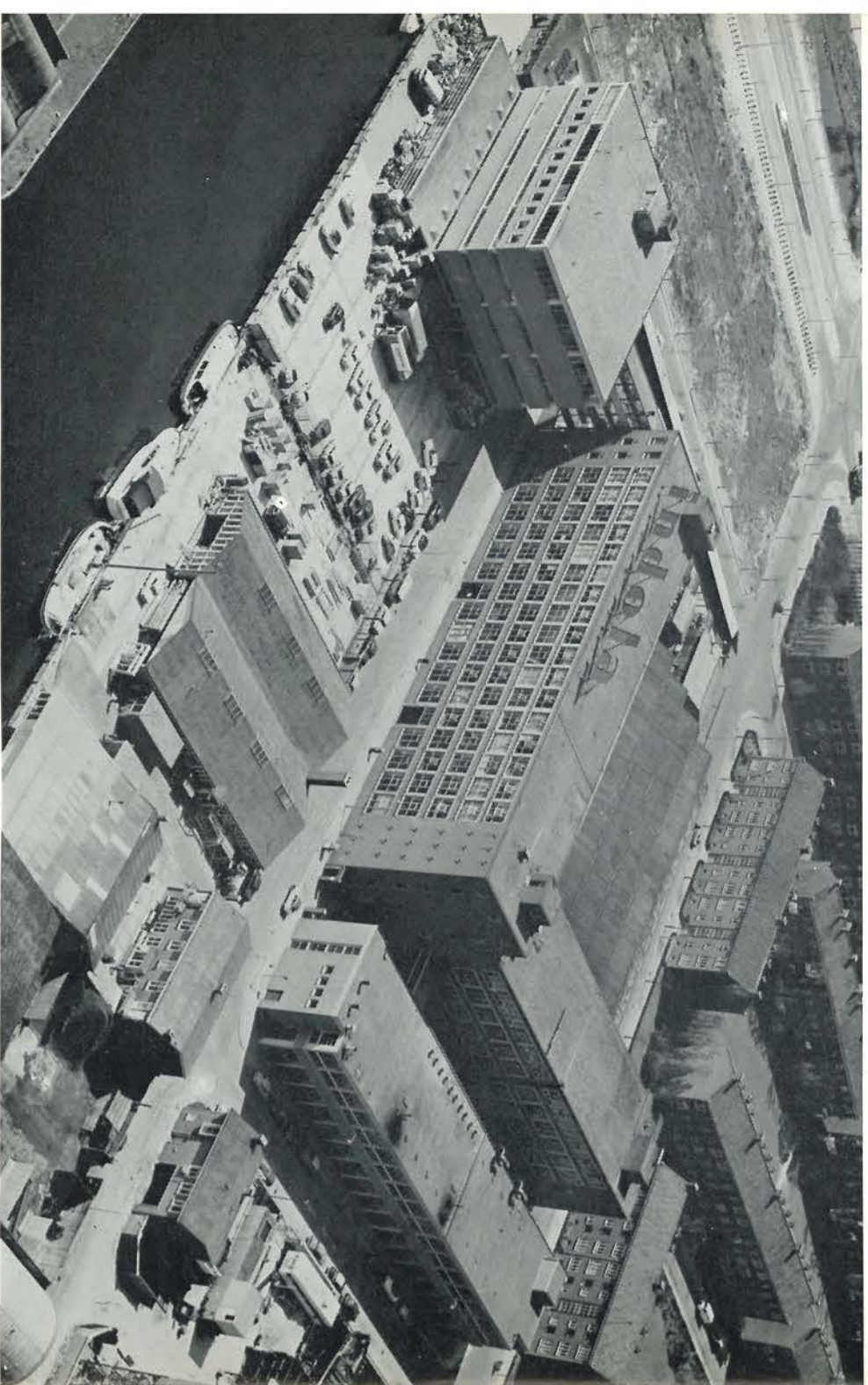
RIJSWIJK (Z.H.)

RAAD VAN COMMISSARISSEN

Prof. Ir. R. van Hasselt, Voorzitter
L. W. E. Rauwenhoff
Mr. A. Jansen
Drs. A. Th. Bogaardt
Sidney J. van den Bergh

DIRECTIE

H. Kohn, President-Directeur
W. H. Braskamp
L. F. Verheijdt
N. H. de Roo



Luchtopname Indola-complex - Rijswijk (Z.H.)

agenda

voor de
Jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders
van Indola N.V.
te houden op woensdag 12 mei 1965 te 14.00 uur
ten kantore van Indoheem N.V.,
Maanweg 156, 's-Gravenhage

- 1 Opening
- 2 Verslag van de Directie over 1964 (Statuten art. 18 lid 1)
- 3 Vaststelling van de balans per 31 december 1964 en de resultatenrekening over 1964 (Statuten art. 18 lid 1), strekkende tot décharge aan de Directie voor haar beheer en aan de Raad van Commissarissen voor zijn toezicht gedurende het afgelopen boekjaar, onverminderd het bepaalde bij de artikelen 49a en 51c van het Wetboek van Koophandel (Statuten art. 22 lid 4)
- 4 Vaststelling winstverdeling over 1964
- 5 Benoeming van Commissarissen in verband met het aftreden van de Raad van Commissarissen.
Ter voorziening in deze vacatures draagt de Vergadering van Directeuren en Commissarissen voor (Statuten art. 9 lid 3):
1e vacature: 1. H. Kohn
2. W. H. Braskamp
2e vacature: 1. W. H. Braskamp
2. L. C. M. J. Gussenhoven
3e vacature: 1. L. C. M. J. Gussenhoven
2. Ir. P. G. Zaatjer
4e vacature: 1. Ir. P. G. Zaatjer
2. F. de Hartog
5e vacature: 1. F. de Hartog
2. A. Tielman
- 6 Benoeming van een Directeur.
De Vergadering van Directeuren en Commissarissen draagt voor (Statuten art. 9 lid 1 en 2):
1. de heer Mr. J. van der Meer
2. de heer H. Kohn Jr.
- 7 Rondvraag
- 8 Sluiting

agenda

voor de
Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders
van Indola N.V.
te houden op woensdag 12 mei 1965 te 14.30 uur
ten kantore van Indoheen N.V.,
Mannweg 156, 's-Gravenhage

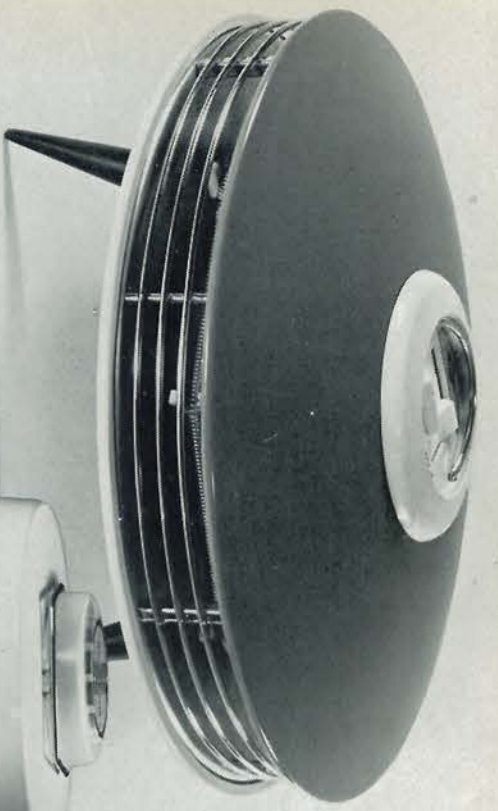
- 1 Opening
- 2 Statutenwijziging
- 3 Sluiting

GECONSOLIDEERDE GEGEVENS (in f 1000)

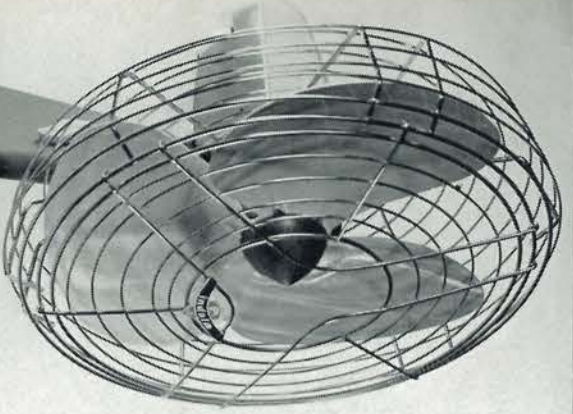
	1964 ¹⁾	1963	1962
omzet	49.199	31.629	25.580
winst voor afschrijvingen	6.624	5.109	4.849
in % van de omzet	13.5%	16.2%	19.0%
afschrijvingen en reserveringen	3.110	1.914	2.076
winst voor belastingen	3.514	3.195	2.773
in % van de omzet	7.1%	10.1%	10.8%
netto-winst	2.339	2.130	1.813
in % van de omzet	4.8%	6.7%	7.1%
dividend	18% ²⁾	18%	18%
aandelenkapitaal	8.622	8.550	7.617
reserves	13.743	10.175	8.084
bestemmingsreserves	2.619	2.503	2.819
personeelsstand per ultimo	1.773	1.151	1.070
winst per aandeel van f 100 (zie pag. 54)	f 23.30	f 24.55	f 25.15

¹⁾ In 1964 zijn de N.V. E.M.I. te Utrecht en de N.V. E.M.B. te Rijswijk (Z.H.) in de geconsolideerde gegevens opgenomen.

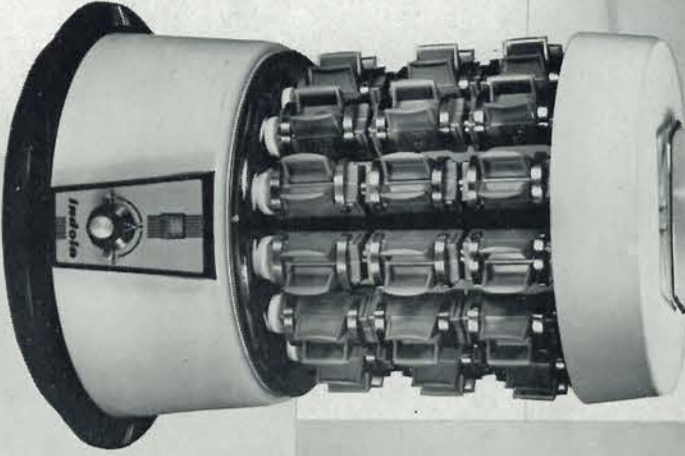
²⁾ Voorgesteld.



VENTILATORKACHELS



PLAFOND-,
INDUSTRIËLE,
TAFEL- EN
PEDESTAL-
VENTILATOREN



KAPPERS-APPARATUUR
DROOGKAPPEN
PERMANENT-TOESTELLEN



KOPF

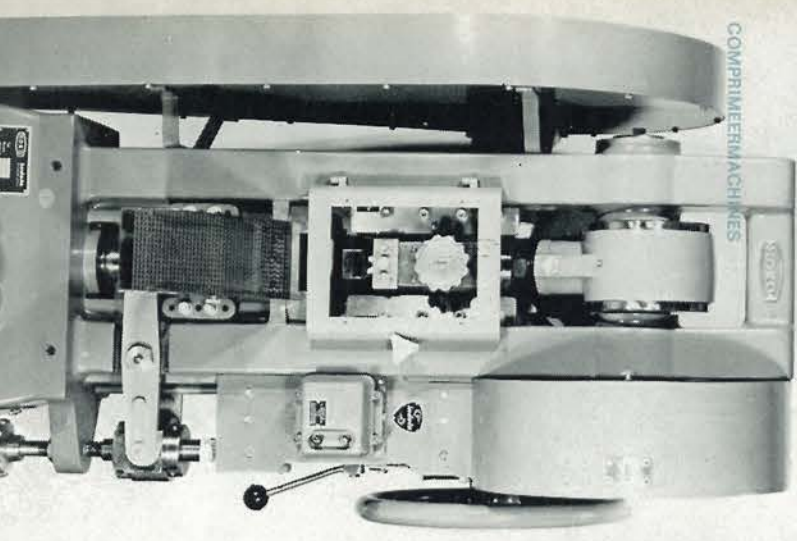


CHEMISCHE HAAR- EN HUID-
VERZORGENDE PRODUCTEN



COMPLETE
INTERIEUR

COMPRIMEERMACHINES



Jaarverslag

36e boekjaar

uit te brengen in de Algemene Vergadering van Aandeelhouders
op 12 mei 1965

Conform artikel 9 lid 3 der statuten, zijn door de Vergadering van Directeuren en Commissarissen voordrachten opgesteld voor benoeming van vijf Commissarissen, te weten:

- 1e vacature: H. Kohn, Wassenaar
L. C. M. J. Gussenhoven, Voorburg
- 2e vacature: L. C. M. J. Gussenhoven, Voorburg
Ir. P. G. Zaaijer, Scheveningen
- 3e vacature: Ir. P. G. Zaaijer, Scheveningen
W. H. Braskamp, Voorburg
- 4e vacature: W. H. Braskamp, Voorburg
F. de Hartog, Wassenaar
- 5e vacature: F. de Hartog, Wassenaar
A. Tjeleman, Rotterdam

De Directeuren, de heren H. Kohn, W. H. Braskamp en N. H. de Roo, treden af in verband met de gewijzigde positie van Indola N.V. en benoeming elders in het Indoheem-verband.

Wij stellen uw vergadering voor om de Directie met één lid uit te breiden. De volgende bindende voordracht wordt u hiervoor aangeboden:

1. de heer Mr. J. van der Meer te Wassenaar
2. de heer H. Kohn Jr. te Brussel

Wij stellen uw vergadering verder voor om, in verband met de gewijzigde positie van Indola N.V. in Indoheem-verband, nieuwe statuten te aannemen. De nieuwe statuten zijn goedgekeurd door de vergadering genoemd in artikel 24 lid 3 en 4 van de statuten.

Wij willen tenslotte uiting geven aan onze bijzondere waardering voor het werk van de Directie en het gehele personeel in dit jaar van overgang naar nieuwe verhoudingen.

Rijswijk (Z.H.), 31 maart 1965

DE RAAD VAN COMMISSARISSEN

Prof. Ir. R. van Hasselt, Voorzitter
L. W. E. Rauwenhoff
Mr. A. Jansen
Drs. A. Th. Bogardt
Sidney J. van den Bergh

AAN AANDEELHOUDERS

Ter voldoening aan het bepaalde in art. 22 van de statuten hebben wij de eer u hierbij verslag uit te brengen over het boekjaar 1964.

ALGEMEEN

Het bestuur van Van der Heem N.V. en het bestuur van onze vennootschap onderzochten de mogelijkheid tot nauwe samenwerking. Op 31 maart 1964 is hiervan in een persbericht mededeling gedaan.

Het verdere onderzoek wees steeds sterker op de juistheid van de gedachte van een zeer nauwe samenwerking tussen beide ondernemingen.

Op 30 oktober 1964 is door de besturen van beide vennootschappen aan aandeelhouders medegedeeld, dat algehele overeenstemming tot het samengaan van beide bedrijven is bereikt. In januari 1965 is een fusiebericht voor aandeelhouders verschenen.

De aandeelhouders van Van der Heem N.V. en onze vennootschap hebben praktisch allen — per 1 april 1965 99% — hun aandelen omgeruild in aandelen Indoheem N.V.. De besturen van beide vennootschappen konden op 2 februari 1965 dan ook mededelen dat het aanbod gestand werd gedaan, waardoor de fusie werd geëffectueerd.

OMZETTEN

Het stemt tot voldoening dat in 1964 de omzet wederom is gestegen. De omzetstijging ten opzichte van 1963 bedraagt ruim 23%.

In 1963 bedroeg de omzet:

Indola f 31.600.000
niet geconsolideerde binnenl. deel. „ 8.200.000
(incl. N.V. E.M.I.)

totaal concern f 39.800.000
In 1964 bedroeg de omzet f 49.200.000

Een belangrijke bijdrage tot deze omzetstijging leverde de N.V. Electrotechnische Mechanische Industrie (E.M.I.) te Utrecht. De omzet van de N.V. E.M.I. steeg met ruim 50% van f 7.200.000 tot f 11.300.000.

De omzet steeg zowel op de binnenlandse als op de buitenlandse markt. De exportomzet in 1964 was ruim 38% van de totaalomzet.

Voortuitlopende op de fusie met Van der Heem N.V. is tussen onze exportafdeling voor technische artikelen en Van der Heem Internationaal N.V., een samenwerking tot stand gebracht. Onze exportafdeling werd in het representatieve nieuwe pand (voormalig Hotel Rauch) van Van der Heem Internationaal N.V. ondergebracht.

FINANCIËLE RESULTATEN

De resultaten ontwikkelden zich de laatste jaren als volgt:

	netto-winst
1964	f 2.339.000
1963	f 2.129.883
1962	f 1.813.385
1961	f 1.460.306

De in 1963 tot ons concern toegetreden bedrijven, de N.V. E.M.I. en de N.V. Pharmaceutisch-Chemische Fabriek v/h E. M. Braskamp (E.M.B.), zijn in 1964 in de geconsolideerde gegevens begrepen.

Nadelig is de netto-winst in het afgelopen jaar beïnvloed door het beneden de verwachting blijven van de omzet in enkele sectoren en door enkele verliezen bij onze dochtermaatschappijen in het buitenland, o.a. in Frankrijk. Wij hebben gemeend f 200.000, een deel van het reorganisatieverlies in Frankrijk, ten laste van de reserve diverse belangen — gevormd om bijzondere risico's op te vangen — te moeten brengen.

Hier staat tegenover de sterke omzetsijging van de N.V. E.M.I., die tot gevolg had dat in tegenstelling tot 1963, toen een verlies werd geleden van f 397.000 (in 1963 niet geconsolideerd), in 1964 een winst — na vennootschapsbelasting — kon worden behaald van f 394.000. Dit gunstige resultaat toont aan dat het integratieproces vlot en soepel is verlopen.

De netto-winststijging bedraagt per saldo 10%. Deze stijging van de winst, rekening houdende met de sterke algemene kostenstijgingen en de eenmalige emissiekosten ad f 177.000, achten wij bevreemd.

ONZE FABRIEKEN

- a. technische apparatenfabriek N.V. Industriële Onderneming W. H. Braskamp (I.O.B.)
gehuysvest: Handelskade 39, Rijswijk (Z.H.)
- b. chemische fabriek N.V. Chemische Fabriek Indola Cosmetics (C.I.C.)
gehuysvest: Westeinde 80, Voorburg
- c. meubelfabriek N.V. VOKAP
gehuysvest: Radarstraat 15-17, 's-Gravenhage
- d. ventilatorenfabriek N.V. Electrotechnische Mechanische Industrie (E.M.I.)
gehuysvest: Fentener van Vlissingenkade 1, Utrecht
- e. farmacaceutische fabriek N.V. Pharmaceutisch-Chemische Fabriek v/h E. M. Braskamp (E.M.B.)
gehuysvest: Delftweg 5, Rijswijk (Z.H.)

Wij zijn vol lof over het tot stand gebrachte. Ondanks grote moeilijkheden op het gebied van personeelsvoorziening is niet alleen de productiviteitsstijging zeer behoorlijk te noemen, maar ook de bedrijfsresultaten hebben in hoge mate tot de concernwinst bijgedragen. Dit geldt voor alle genoemde bedrijfsgroepen: techniek, chemie, houtbewerking en farmacaceutica.

BUITENLANDSE DEELNEMINGEN

- a. Frankrijk
De in 1963 begonnen reorganisatie leidde nog niet tot het gewenste resultaat. Het omzetverloop in de eerste maanden van 1965 schepde de mogelijkheid, dat het verlies in het lopende boekjaar beperkt zal blijven.
- b. Italië
De eind 1963 doorgevoerde reorganisatie is in 1964 voltooid. Het omzetniveau kon worden ge-

handhaafd, waardoor deze deelneming een belangrijke bijdrage kon leveren aan de export van kappersartikelen.

De sterke kostenstijgingen in Italië veroorzaakten echter, dat een beperkt verlies werd geleden. In de toekomst verwachten wij geen verdere schokken.

c. België

De omzetsijging bleef in 1964 beneden de verwachtingen. De winst daalde hierdoor van f 185.000 tot f 150.000. De vooruitzichten voor 1965 zijn gunstig.

d. Duitsland

De omzet is in 1964 gestegen. De exploitatiewinst is van geringe betekenis.

e. Noorwegen

Omzet en bedrijfsresultaten bleven beneden de verwachtingen.

f. Ierland

Deze deelneming ontwikkelde zich zeer voorspoedig. De omzet en de winst konden aanmerkelijk stijgen.

Ondanks de teleurstellingen menen wij, dat nog steeds kan worden gesteld, dat onze buitenlandse dochters in ruime mate nuttig en noodzakelijk zijn voor expansie en vestiging van internationale representatie op het gebied van kappersartikelen. De bedrijfsresultaten aldaar waren van ondergeschikte betekenis. Een en ander is uitsluitend in het licht van onze "firm's policy" te zien. Er is gegronde hoop, dat de verder voortschrijdende expansie van ons gehele concern onze gedragsslijn in de toekomst als juist zal bestempelen.

FINANCIERING

De uitgifte van een f 6.465.000, 5—5½% converteerbare obligatielening is in januari 1964 gerealiseerd.

PERSONALIA

De heren Kohn, Braskamp en De Roo treden — in verband met benoemingen in Indohem-verband — op de Algemene Vergadering af als Directeur. Het bestuur heeft gemeend er verstandig aan te doen de door bovengenoemde mutaties mogelijke verzwakking van het bestuur van Indola N.V. op te vangen door voor te stellen de heer Mr. J. van der Meer te Wassenaar tot Directeur te benoemen.

PERSONEELSAANGELIENHEIDEN

a. Ondernemingsraad

De verstandhouding met onze Ondernemingsraad was het afgelopen jaar uitstekend. In een openhartige discussie worden in een prettige sfeer constructieve besluiten genomen.

b. Personeelsbezetting

Per ultimo 1964 waren er 1.773 werknemers bij onze in Nederland gevestigde bedrijven werkzaam. De toename van het aantal werknemers in 1964 is mede een gevolg van het aantrekken van buitenlandse arbeidskrachten. De gemiddelde personeelsbezetting geeft het volgende beeld:

	gemiddelde personeelsbezetting	index gemiddelde personeelsbezetting
1964	1.690 ¹⁾	314 ¹⁾
1963	1.110	206
1962	1.003	186
1961	931	173
1960	804	149
1959	665	124
1958	611	114
1957	631	117
1956	554	103
1955	538	100

¹⁾ In 1964 zijn de werknemers van de N.V. E.M.I. en de N.V. E.M.B. in de personeelsbezetting begrepen.

De personeelsbezetting per ultimo 1964 van onze buitenlandse dochterondernemingen was 360 personen. Het totaal bedraagt derhalve 2.133 personen.

c. Personeelsverloop

De aanhoudende grote spanning op de arbeidsmarkt noopte ons tot het aantrekken van buitenlandse arbeidskrachten. Hierdoor is ons verlooppercentage in ongunstige zin beïnvloed.

De ontwikkeling was als volgt:

	1964	1963	1962	1961	1960	1959	1958	1957	1956
	28,0%	18,9%	18,3%	16,8%	17,8%	11,2%	13,5%	38,1%	43,6%

VOORUITZICHTEN

Nu begin 1965 de fusie van onze vennootschap met Van der Heem N.V. is verwerktelijkt door de oprichting van INDOHEEM N.V. en de effectuering van het omwisselingsaanbod door onze aandeelhouders, verwijzen wij u voor een bespreking van de vooruitzichten van onze vennootschap in het nieuwe, grotere concernverband naar het bericht van de Raad van Bestuur aan aandeelhouders Indohem N.V..

VOORSTEL WINSTVERDELING

Wij stellen uw vergadering voor de winst als volgt te verdelen:

a. Bepaling overwinst

Netto-winst	f 2.339.000
af: primaire beloning 5%	
A. van het aandeelkapitaal, incl. aandelen A.	f 8.621.500
B. van de algemene reserve per 1-1-'64	3.925.546
C. van de agioreserve per 1-1-'64	5.090.485
5% van f 17.637.531	881.875
overwinst	f 1.457.125

b. Waarvan volgens art. 23 lid c toekomt aan:

Directie	15 %	f 218.569
Commissarissen	5 %	72.856
Aandeelhouders A	5 %	72.856
Stichting Sociaal Voorzienings Fonds	2½ %	36.428
		f 400.709

c. Recifering van het aan aandeelhouders toe-komende:

Netto-winst	f 2.339.000
af: zie b	400.709
	f 1.938.291

Rijswijk (Z.H.), 31 maart 1965

DE DIRECTIE

Indien deze voorstellen worden aangenomen zal de algemene reserve, mede in aanmerking genomen de uit de consolidatie van de N.V. E.M.I. en de N.V. E.M.B. voortvloeiende verhoging ad f 536.302, stijgen tot f 4.848.919.

d. Verdeling van het aan aandeelhouders toe- kende:		De pay out zal dan hebben bedragen:	
5% van f 5.000 aandeelhouders A	f 250	over 1964	83,5%
18% van f 8.616.500 gewone aandelen	" 1.550.970	over 1963	85,5%
naar algemene reserve	" 387.071	over 1962	87,5%
	f 1.938.291	over 1961	81,0%
		Bij aanvaarding van genoemde voorstellen door uw vergadering zal op dividendbewijs no. 17 van gewone aandelen worden uitgekeerd:	
op een verzaamelaandeel van f 1.000,—			
dividend	f 180,—	dividend	f 180,—
dividend belasting (15%)	" 27,—	dividend belasting (15%)	" 27,—
netto bedrag	f 153,—	netto bedrag	f 153,—
op een aandeel van f 100,—			
dividend	f 18,—	dividend	f 18,—
dividend belasting (15%)	" 2,70	dividend belasting (15%)	" 2,70
netto bedrag	f 15,30	netto bedrag	f 15,30
op een certificaat van aandelen van f 20,—			
dividend	f 3,60	dividend	f 3,60
dividend belasting (15%)	" 0,54	dividend belasting (15%)	" 0,54
netto bedrag	f 3,06	netto bedrag	f 3,06
Betaalbaarstelling van het dividendbewijs vindt plaats met ingang van 17 mei 1965.			
Een zeer hartelijk woord van dank en erkente- lijkheid aan alle medewerkers van de tot ons concern behorende bedrijven is hier stellig op zijn plaats.			

RECAPITULATIE

indola n.v.

BALANS PER 31 DECEMBER 1964 (na winstverdeling)

	1964 ¹⁾		1963	
	f	f	f	f
Gebouwen en terreinen				
vervangingswaarde	2.132.146		1.913.439	
afschrijvingen	484.124		380.441	
	<u>1.648.022</u>		<u>1.532.998</u>	
Inventaris en automobielen				
vervangingswaarde	1.631.899		1.443.930	
afschrijvingen	1.060.186		928.537	
	<u>571.713</u>		<u>515.393</u>	
Merken	P.M.		P.M.	
Deelnemingen en vorderingen op dochtermaatschappijen	24.686.350		18.657.097	
Voorraden	3.818.121		2.776.400	
Vorderingen				
debiteuren	9.791.988		9.900.942	
overige vorderingen	1.502.631		870.823	
	<u>11.294.619</u>		<u>10.771.765</u>	
Ingekochte eigen aandelen	239.053		303.878	
Kasmiddelen	237.106		92.659	
	<u>42.494.984</u>		<u>34.650.190</u>	
Eigen vermogen				
Aandelenkapitaal maatschappelijk onuitgegeven	20.000.000		20.000.000	
	<u>11.378.500</u>		<u>11.450.200</u>	
	8.621.500		8.549.800	
Algemene reserve	4.848.919		3.925.546	
Agioreserve belastingvrij	3.598.181		3.417.525	
Agioreserve niet belastingvrij	1.674.760		1.672.960	
Reserve herwaarderling vaste activa	320.549		194.977	
Bestemmingsreserves				
debiteuren	489.599		495.047	
latente belastingen	582.464		582.463	
diverse belangen	600.000		800.000	
	<u>1.672.063</u>		<u>1.877.510</u>	
	20.735.972		19.638.318	
Vreemd vermogen op lange termijn				
5—5½% convert. obl.len. 6.465.000			—	
4¾—5¼% conv. obl.len.			241.000	
5¼% obligatielening	1.000.000		1.125.000	
4½% obligatielening	4.000.000		4.000.000	
hypothecaire leningen	673.380		780.720	
	<u>12.138.380</u>		<u>6.146.720</u>	
Vreemd vermogen op korte termijn				
crediteuren en te bet. kst. 4.747.653			3.296.134	
bank	802.838		668.372	
diversen	2.125.829		2.412.694	
vennootschapsbelasting	7.617		667.109	
winstuitdelingen	1.951.929		1.820.843	
	<u>9.620.632</u>		<u>8.865.152</u>	
	42.494.984		34.650.190	

1) Zie voor de winst- en verliesrekening van Indola N.V. de geconsolideerde resultatenrekening.

De Raad van Commissarissen
Prof. Ir. R. van Hasselt, Voorzitter
L. W. E. Rauwenhoff
Mr. A. Jansen
Drs. A. Th. Bogaardt
Sidney J. van den Bergh

De Directie
H. Kohn, President-Directeur
W. H. Braskamp
L. F. Verheijdt
N. H. de Roo

GECONSOLIDEERDE BALANS PER 31 DECEMBER 1964 (na winstverdeling)

	1964 ¹⁾	1963	1964 ¹⁾	1963
VASTGELEGDE MIDDELEN				
Gebouwen en terreinen	f	f	f	
Vervangingswaarde	10.874.056			
afschrijvingen	4.239.011			
	6.635.045		4.089.387	
Machines, inventarissen en automobielen				
Vervangingswaarde	11.029.553			
afschrijvingen	8.073.124			
	2.956.429		2.140.206	
Octrooien en merken				
	P.M.		P.M.	
Deelnemingen en vorderingen op dochtermaatschappijen				
	9.213.661		9.954.658	
	18.805.135		16.184.251	
VLOTTENDE MIDDELEN				
Voorraden				
Grondstoffen en halffabrikaten	8.187.366			
eindprodukten	5.194.065			
	13.381.431		7.184.900	
Vorderingen				
debiteuren	16.302.307			
overige vorderingen	2.120.322			
	18.422.629		12.518.613	
Ingekoekte eigen aandelen				
	239.053		303.878	
Kasmiddelen	303.852		108.271	
	32.346.965		20.115.662	
	51.152.100		36.299.913	
EIGEN VERMOGEN				
Aandelenkapitaal				
maatschappelijk			20.000.000	
onuitgegeven			11.378.500	
			31.378.500	
Algemene reserve			8.621.500	8.549.800
Agioreserve belastingvrij			4.848.919	3.925.546
Agioreserve niet belastingvrij			3.631.487	3.417.525
Reserve herwaarding vaste activa			1.674.760	1.672.960
			3.587.571	1.158.909
Bestemmingsreserves				
debiteuren			811.845	
garantie			314.321	
latente belastingen			892.815	
diverse belangen			600.000	
	2.618.981		2.502.999	
	24.983.218		21.227.739	
VREEMD VERMOGEN OP LANGE TERMIJN				
5 — 5½% converteerbare obligatielening	6.465.000		—	241.000
4½ — 5½% converteerbare obligatielening	—		1.000.000	1.125.000
5½% obligatielening	1.000.000		4.000.000	4.000.000
4½% obligatielening	4.000.000		1.723.380	780.720
hypothecaire leningen	1.723.380		—	—
	13.188.380		6.146.720	
VREEMD VERMOGEN OP KORTE TERMIJN				
crediteuren en te betalen kosten	6.700.291		3.297.212	
banken	1.906.985		694.413	
diversen	2.128.828		2.412.694	
vennootschapsbelasting	292.469		700.292	
winstuitdelingen	1.951.929		1.820.843	
	12.980.502		8.925.454	
	51.152.100		36.299.913	

1) In 1964 zijn de N.V. E.M.I. te Utrecht en de N.V. E.M.B. te Rijswijk (Z.H.) in de geconsolideerde gegevens opgenomen.

De Raad van Commissarissen
 Prof. Ir. R. van Hasselt, Voorzitter
 L. W. E. Rauwenhoff
 Mr. A. Jansen
 Drs. A. Th. Bogardt
 Sidney J. van den Bergh

De Directie
 H. Kohn, President-Directeur
 W. H. Braschkamp
 L. F. Verheijdt
 N. H. de Roo

geconsolideerde resultatenrekening

	1964 ¹⁾		1963	
	f	f	f	f
Omzet aan derden	33.487.917	49.199.081	19.631.800	31.629.006
kostprijs van de omzet	8.860.700	—	7.100.734	—
algemene en verkoopkosten	—	42.348.617	—	26.732.584
Exploitatiewinst voor afschrijvingen	6.850.464	6.850.464	4.896.422	4.896.422
diverse baten en lasten:				
winst FIAC S.A. - Brussel	150.000	—	185.000	—
winst N.V. E.M.B. - Rijswijk (Z.H.)	— ¹⁾	—	42.400	—
emissiekosten/ 177.700	—	—	—
interest/ 414.500	—	./ 122.534	—
diversen	216.000	—	107.509	—
	./ 226.200	—	—	212.375
Winst voor afschrijvingen	6.624.264	6.624.264	5.108.797	5.108.797
afschrijving en reservering:				
afschrijvingen	3.110.264	—	1.763.914	—
reserve diverse belangen	—	—	150.000	—
	3.110.264	—	1.913.914	—
Winst voor belastingen	3.514.000	3.514.000	3.194.883	3.194.883
vennootschapsbelasting	1.175.000	1.175.000	1.065.000	1.065.000
NETTO-WINST	2.339.000	2.339.000	2.129.883	2.129.883
verdeeld als volgt:				
(onder voorbehoud van goedkeuring voor 1964)				
dividend	—	1.550.970	—	1.445.328
tantiemes:				
directie	218.569	—	204.690	—
commissarissen	72.856	—	68.230	—
aandeelhouders "A"	—	291.425	—	272.920
bijdrage Stichting Sociaal Voorz. Fonds	—	73.106	—	68.480
algemene reserve	—	36.428	—	34.115
	—	387.071	—	309.040
	—	2.339.000	—	2.129.883

¹⁾ In 1964 zijn de N.V. E.M.I. te Utrecht en de N.V. E.M.B. te Rijswijk (Z.H.) in de geconsolideerde ge-
sevens opgenomen.

De Raad van Commissarissen
Prof. Ir. R. van Hasselt, Voorzitter
L. W. E. Rauwenhoff
Mr. A. Jansen
Drs. A. Th. Bogaardt
Sidney J. van den Bergh

De Directie
H. Kohn, President-Directeur
W. H. Braskamp
L. F. Verheijdt
N. H. de Roo

toelichting op de geconsolideerde jaarrekening

ALGEMEEN

De **GECONSOLIDEERDE** balans en de resultatenrekening hebben betrekking op alle in **NEDERLAND** gevestigde deelnemingen, voor zover de deelneming groter is dan 50% van het aandelenkapitaal.

De N.V. Pharmaceutisch-Chemische Fabriek v/h E. M. Braskamp (E.M.B.) te Rijswijk (Z.H.) en de N.V. Electrochemische Mechanische Industrie (E.M.I.) te Utrecht zijn — zulk in tegenstelling tot 1963 — in de geconsolideerde gegevens verwerkt. De gegevens betreffende 1963 zijn niet aangepast omdat een dergelijke aanpassing op een aantal onderdelen tot verkeerde conclusies aanleiding kan geven.

In de balans en — voor 1964 onder voorbehoud van goedkeuring — de winstverdeling verwerkt.

De toelichting op grond van art. 42 van het Wetboek van Koophandel voor Indola N.V. is mede in onderstaande toelichting begrepen.

ACTIVA

Gebouwen en terreinen f 6.635.045

De terreinen, bebouwd en onbebouwd, betreffen 4,3 ha. De aanschaffingswaarde bedraagt f 750.000,—. De aanschaffingsprijs per m² is gemiddeld f 17,50.

De gebouwen zijn opgenomen tegen vervangingswaarde onder aftrek van ruime afschrijvingen. De verzekerde waarde van de gebouwen bedraagt f 14.500.000.

Machines, inventarissen en automobielen 2.956.429

Waardering is geschied tegen vervangingswaarde onder aftrek van ruime afschrijvingen. De verzekerde waarde van dit actief bedraagt f 15.500.000.

Octrooien en merken P.M.

Het aantal in alle belangrijke landen over de gehele wereld ingeschreven merken is in 1964 verder uitgebreid.

De octrooien zijn in het bezit van de N.V. Industriële Onderneming W. H. Braskamp, de N.V. Chemische Fabriek Indola Cosmetics en de N.V. Electrochemische Mechanische Industrie (E.M.I.).

De waarde die dit immateriële actief vertegenwoordigt is aanzienlijk.

Deelnemingen en vorderingen op dochtermaatschappijen 9.213.661

Buiten de deelnemingen in het kapitaal hebben wij aan onze dochtermaatschappijen leningen en voorschotten in rekening-courant verstrekt.

De investering in dit actief bedroeg per ultimo 1963 9.954.658

de consolidatie van de N.V. E.M.I. en de N.V. E.M.B. brengt met zich mede, dat niet meer in dit actief is opgenomen 1.400.000

stijging door loeneming van de vorderingen op deelnemingen 8.554.658

investeringen per ultimo 1964 659.003

9.213.661

Voorraden 13.381.431

De voorraden zijn opgenomen tegen kostprijs of lagere marktwaarde onder aftrek van ruime afschrijvingen op minder courante artikelen.

De voorraad, uitgedrukt in procenten van de jaaromzet, bedraagt per

ultimo 1964	27,2%
ultimo 1963	22,7%
ultimo 1962	26,3%

Vorderingen 18.422.629 f

Het debiteurensaldo is in overwegende mate gestegen door de toeneming van de omzet.
Onder de bestemmingsreserves is 5% tegenover het uitstaande debiteurenbedrag gereserveerd.
De werkelijke verliezen op dubieuze posten zijn praktisch te verwaarlozen.
Het uitstaande bedrag voor huurkoopcontracten bedraagt per ultimo 1964 f 4.325.439 (v.j. f 3.897.264).

Ingekochte eigen aandelen 239.053

Deze post bestaat uit aandelen, bestemd voor de spaarregeling voor afnemers. Deze spaarregeling is in 1964 beëindigd. De voorraad aandelen is bestemd voor de afwikkeling van de uit deze spaarregeling voortvloeiende verplichtingen. Voor het obigo uit hoofde hiervan is gereserveerd.
Waardering is geschied tegen de beurskoers per ultimo 1964.

PASSIVA

Aandelenkapitaal 8.621.500

Deze post is als volgt te specificeren:

aandelen A 5.000
gewone aandelen 8.616.500

8.621.500

Per ultimo 1963 waren er aan gewone aandelen geplaatst 8.544.800
dit bedrag is in 1964 verhoogd door: 1.200
aandelenruil met aandeelhouders van N.V. E.M.I. 1.200
conversie 4%—5¼% convertible obligaties van de lening 1960 70.500

71.700

8.616.500

In de geplaatste aandelen A is in 1964 geen verandering gekomen.

Algemene reserve 4.848.919

Het saldo bedroeg per 31 december 1963 na toevoeging van f 309.040 uit de winst over 1963 3.925.546
de consolidatie van de N.V. E.M.I. en de N.V. E.M.B. betekent, dat uit deze vennootschappen aan deze reserve wordt toegevoegd 536.302
voorgestelde winstverdeling 1964 387.071
saldo algemene reserve per 31 december 1964 4.848.919

Agioreserve belastingvrij 3.631.487

Het saldo bedroeg per 31 december 1963 3.417.525
bij in 1964:
agioreserve N.V. E.M.I. 33.307
agio conversie converteerbare obligatielening 167.790
agio correctie voorgaande jaren 22.662
af: conversiekosten en registratierecht 9.797

saldo per 31 december 1964 3.631.487

Reserve herwaarderings vaste activa 3.587.571 f

Deze is door herwaarderings der vaste activa tegen vervangingswaarde ontstaan.
Per 31 december 1963 bedroeg deze reserve 1.158.909
verhoging reserve i.v.m. wijziging vervangingswaarde 509.058
saldo herwaarderingsreserve Indola N.V. 31 december 1964 1.667.967
de gebouwen en machines van de N.V. E.M.I. en de N.V. E.M.B. zijn in 1964 herwaardeerd tegen vervangingswaarde. De met deze herwaarderings verband houdende reserve bedraagt per ultimo 1964 1.919.604

saldo herwaarderingsreserve 31 december 1964 3.587.571

Bestemmingsreserves 2.618.981

De debiteurenreserve is, zoals onder vorderingen vermeld, gesteld op 5% van het uitstaande debiteurenbedrag.

Aan de garantiereserve werd f 193.098 onttrokken wegens garantieverplichtingen en f 199.505 toegevoegd.

De reserve voor latente belastingen is berekend op basis van het huidige tarief van 45%.

Bij de herwaarderings der vaste activa zijn wij uitgegaan van de onderneming als een "going concern". Fiscale gevolgen van verbrekking van de continuïteit zijn derhalve buiten beschouwing gelaten.

De reserve diverse belangen is gevormd teneinde bijzondere risico's, die zich in het kader van de expansie van ons concern kunnen voordoen, eventueel op te vangen. In 1964 is een bedrag van f 200.000, een deel van het bij onze dochtermaatschappij in Frankrijk geleden reorganisatie-verlies, ten laste van deze reserve gebracht.

Vreemd vermogen op lange termijn 13.188.380

De 5—5½% converteerbare obligatielening is per 3 februari 1964 uitgegeven. De voornaamste voorwaarden van deze lening zijn:

aflossing : 11 termijnen van f 540.000, vervallende per 1 augustus van elk der jaren 1966 t/m 1976 en één termijn, groot f 525.000, op 1 augustus 1977

conversierecht: 15 januari 1966 t/m 31 januari 1971 tegen de conversiekoers 325% (een obligatie van f 500 onder bijbetaling van f 150 in contanten, kan worden verwisseld in f 200 aandelen)

De conversie kan eventueel, op basis van het bepaalde in artikel 4 lid 2 van de Trustakte, worden vervroegd.

rente : 5% gedurende de periode 1 februari 1964—31 januari 1971
5½% gedurende de periode 1 februari 1971—1 augustus 1977

vervroegde aflossing:
De lening kan vervroegd worden afgelost tegen een koers van:

103% in 1966 en 1967
102% in 1968 en 1969
101% in 1970 en 1971

De 4½—5¼% converteerbare obligatielening is per 1 oktober 1964 aflosbaar gesteld.

Op de 5¼% obligatielening ad f 1.000.000 wordt jaarlijks f 125.000 afgelost.

De aflossing van de 4½% obligatielening geschiedt in 10 jaarlijkse termijnen ad f 400.000, te beginnen op 1 januari 1966.

De hypothecaire leningen per 31 december 1964 zijn als volgt te specificeren:

4% % hypotheek	N.V. E.M.I., pro resto	f 1.050.000
3 1/4 % hypothecaire lening	Indola N.V., pro resto	640.060
4% % hypotheek	Indola N.V., pro resto	33.320
		f 1.723.380

Op de 4% % hypotheek van de N.V. E.M.I. wordt jaarlijks f 60.000 afgelost. De aflossing op de 3 1/4 % hypothecaire lening bedraagt f 106.660 per jaar.

De Raad van Commissarissen

Prof. Ir. R. van Hasselt, Voorzitter
 L. W. E. Rauwenhoff
 Mr. A. Jansen
 Drs. A. Th. Bogardt
 Sidney J. van den Bergh

De Directie

H. Kohn, President-Directeur
 W. H. Braskamp
 L. F. Verheijdt
 N. H. de Roo

balanscijfers (geconsolideerd na winstverdeling)

over de laatste jaren

(in f 1000)

	1959	1960	1961	1962	1963	1964 ¹⁾
gebouwen en terreinen na afschrijving	2.701	2.829	3.640	3.963	4.089	6.635
machines, invent. en automobielen na afschr.	544	948	1.723	1.638	2.140	2.956
octrooien en merken	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
deelnemingen, incl. vorderingen	919	2.008	2.946	7.106	9.955	9.214
VASTGELEGDE MIDDELEN	4.164	5.785	8.309	12.707	16.184	18.805
voorraden	3.233	4.682	5.048	6.727	7.185	13.381
vorderingen	6.269	8.819	10.155	10.471	12.519	18.423
ingevoerde eigen aandelen voor spaarsysteem	185	361	139	331	304	239
kasmiddelen	1.457	2.316	235	1.384	108	304
VLOTTENDE MIDDELEN	11.144	16.178	15.577	18.913	20.116	32.347
totaal activa	15.308	21.963	23.886	31.620	36.300	51.152
aandelenkapitaal	3.662	4.992	5.246	7.617	8.550	8.622
reserves	2.596	3.851	4.608	8.084	10.175	13.742
bestemmingsreserves	1.592	2.102	2.671	2.819	2.503	2.619
EIGEN VERMOGEN	7.850	10.945	12.525	18.520	21.228	24.983
VREEMD VERMOGEN OP LANGE TERMIJN	2.828	4.953	4.447	6.782	6.147	13.188
crediteuren	2.321	3.245	2.824	3.293	3.297	6.700
bank	—	—	1.068	—	694	1.907
diversen	451	876	1.613	970	2.413	2.129
vennootschapsbelasting	798	532	232	469	700	293
winstuitdelingen	1.060	1.412	1.177	1.586	1.821	1.952
VREEMD VERMOGEN OP KORTE TERMIJN	4.630	6.065	6.914	6.318	8.925	12.981
totaal passiva	15.308	21.963	23.886	31.620	36.300	51.152

1) In 1964 zijn de N.V. E.M.I. te Utrecht en de N.V. E.M.B. te Rijswijk (Z.H.) in de geconsolideerde ge-gevens opgenomen.

BEDRIJFSRESULTAAT (geconsolideerd)

x f 1000

jaar	omzet	saldo bedrijfsrekening	diverse baten en lasten	beschikbaar	Ingehouden		uitgekeerd	
					voor winstverdeling afschrijvingen en reserveveringen	uit de winst toegevoegd aan algemene reserve	belastingen	winstuitdelingen
1955	8805	918	188	1106	467	89	136	414
1956	9835	1366	84	1450	526	147	317	460
1957	12292	1807	56	1751	641	96	471	543
1958	13098	1952	160	2112	822	195	475	620
1959	17258	3692	152	3844	1358	468	958	1060
1960	22285	4274	179	4913	1774	592	1135	1412
1961	24380	4204	169	4085	1771	283	804	1177
1962	25580	4779	71	4850	2076	227	960	1587
1963	31629	4897	212	5109	1914	309	1065	1821
1964 ¹⁾	49199	6850	226	6624	3110	387	1175	1952 ²⁾
				35794	14459	2793	7496	11046

¹⁾ In 1964 zijn de N.V. E.M.I. te Utrecht en de N.V. E.M.B. te Rijswijk (Z.H.) in de geconsolideerde gegevens opgenomen. ²⁾ Voorgesteld.

CASH FLOW EN KOERS/WINST VERHOUDING

jaar	aandelen kapitaal per ult. (in f 1000)	netto winst (in f 1000)	CASH FLOW van f 100 (tevens percentage)	WINST van f 100 (tevens percentage)	beursskoers		koers/cash flow verh.	koers/winst verh.	dividend
					H.K.	L.K.			
1955	2.825	503	33.95	15.45	227 1/2	187	6.1	13.5	12%
1956	3.078	607	36.65	16.90	215	163	4.8	10.3	12%
1957	3.333	639	35.10	15.90	184 1/4	138	4.1	9.1	13%
1958	3.333	815	44.50	25.10	189	145 1/4	4.1	7.3	14%
1959	4.992	1.528	69.90	49.25	400	185	5.7	8.0	20%
1960	4.992	2.004	73.10	49.40	335	532	7.3	10.8	20%
1961	5.246	1.460	57.15	26.25	825	500	8.9	19.3	17%
1962	7.617	1.813	52.45	25.15	640	410	8.9	18.5	18%
1963	8.550	2.130	46.55	24.55	496	476	10.2	19.4	18%
1964	8.622	2.339	59.40	23.30	487	390	6.9	17.8	18% ¹⁾

¹⁾ Voorgesteld.

toelichting

CASH FLOW per aandeel: de winst vóór afschrijvingen, extra afschrijvingen en reserveveringen, onder aftrek van vennootschapsbelasting, tantèmes en bijdrage Stichting Sociaal Voorzorgings Fonds, gerelateerd aan het aandelenkapitaal.

WINST per aandeel: de winst na afschrijvingen, onder aftrek van vennootschapsbelasting, tantèmes en bijdrage Stichting Sociaal Voorzorgings Fonds, gerelateerd aan het aandelenkapitaal.

koers/cash flow verhouding: beursskoers per ultimo
CASH FLOW per aandeel
koers/winst verhouding: WINST per aandeel

opmerking

- a. Bij de bepaling van de winst per aandeel is: de invloed van de 7 1/2% preferente aandelen, per ultimo 1954 f 775.000 en per ultimo 1955 en 1956 f 300.000 bedragend, geëlimineerd
- b. voor 1960 uitgegaan van een aandelenkapitaal van f 4.457.000 i.v.m. de emissie ad f 713.500 per 14 oktober 1960 (1/4 dividend)
- c. voor 1962 uitgegaan van een aandelenkapitaal van f 6.872.200 i.v.m. de f 1.489.200 in omloop zijnde aandelen, die voor de heft gerechtigd zijn tot de winst over 1962
- d. voor 1963 uitgegaan van een aandelenkapitaal van f 8.034.600 i.v.m. de f 515.200 in omloop zijnde aandelen, die geen winstrecht hebben over 1963

OPBRENGST PER AANDEEL VAN f 100

jaar	dividend		claims (gemidd.)	TOTAAL	omzetten ter beurze (nominaal)
	%	in contanten			
in 1955	12	f 12,—	f 49,—	f 61,—	f 1.378.000
in 1956	12	" 2,—	" 3,20	" 22,50	f 1.032.500
in 1957	12	" 12,—	" 11,70	" 23,70	f 966.100
in 1958	13	" 13,—	" "	" 13,—	f 1.283.700
in 1959	14	" 14,—	" "	" 14,—	f 3.583.100
in 1960	20	" 15,—	" 100,60	" 136,60	f 3.783.500
in 1961	20	" 20,—	" "	" 20,—	f 4.010.900
in 1962	17	" 12,—	" 15,30	" 50,—	f 2.748.620
in 1963	18	" 18,—	" "	" 18,—	f 2.514.380
in 1964	18	" 18,—	" 30,90	" 48,90	f 2.629.360
in 1965	18 ¹⁾	" 18,—	" "	" 18,—	
		f 154,—	f 61,— ²⁾	f 210,70 ³⁾	f 425,70

gemiddelde opbrengst per jaar f 38,70 of 38,7%

- ¹⁾ Voorgesteld.
- ²⁾ Belastingvrij.
- ³⁾ Belastingvrij.

BRENKMAN & KOSTER, GROOTHOFF & BOS
ACCOUNTANTS

's-Gravenhage, 31 maart 1965

accountantsverklaring

Hiermede verklaren wij de administratie over 1964 en de jaarstukken per 31 december 1964 van Indola N.V. te Rijswijk (Z.H.), benevens de geconsolideerde jaarstukken, sluitende met een saldo winst van f 2.339.000 na reserveering voor vennootschapsbelasting, gecontroleerd en akkoord bevonden te hebben.

De administratie en jaarstukken van enkele buitenlandse deelnemingen zijn gecontroleerd door ter plaatse gevestigde accountants.

BRENKMAN & KOSTER, GROOTHOFF & BOS
Accountants
w.g. P. H. Koster.

Rotterdam, 5 april 1965

Verklaring

- 5¼% obligatielening groot f 1.250.000,—;
- 4¼—5¼% in gewone aandelen converteerbare obligatielening groot f 2.850.000,—;
- 4½% obligatielening groot f 4.000.000,—;
- 5—5½% in gewone aandelen converteerbare obligatielening groot f 6.465.000,—

ten laste van Indola N.V.

Gevolggevende aan het voorschrijf van artikel 17 van de Trustakten respectievelijk d.d. 27 maart 1957, 23 augustus 1960, 13 juni 1962 en 16 december 1963, verklaren wij:

dat op 24 februari 1964 een loting plaats had van 125 à f 1.000,— 5¼% obligaties, à pari aflosbaar per 1 mei 1964, welke obligaties omdruikbaar werden gemaakt, met uitzondering van obligatie nummer 1208, welke nog niet ter verzilvering werd aangeboden:

dat per 31 december 1964 het saldo van deze obligatielening bedroeg f 1.003.000,—, waarbij inbegrepen de aflosbare, doch nog uitstaande obligaties nummers: 1161 en 1202, losbaar per 1 mei 1963 en 1203, losbaar per 1 mei 1964:

dat per 1 oktober 1964 alle nog uitstaande, niet uitgelote 4¼—5¼% in gewone aandelen converteerbare obligaties aflosbaar worden gesteld, welke stukken werden geconverteerd of verzilverd, met uitzondering van obligatie nummer 1884, zodat het saldo van deze obligatielening per 31 december 1964 f 1.000,— bedroeg:

dat wij voor „gezien” tekenden 6465 à f 1.000,— 5—5½% in gewone aandelen converteerbare obligaties nummers 1 tot en met 6465;

dat blijkens getuigschriften d.d. 1 maart 1965 van de bevrager van de hypotheken, het kadaster en de scheepsbewijzen te 's-Gravenhage:

het perceel Gemeente Rijswijk, Sectie G nummers 1361 en 1862 (toesamen oud nummer 1535) belast is met een hypotheek, ingeschreven in deel 20226 nummer 46;

het perceel Gemeente Rijswijk, Sectie D nummer 2550 belast is met een hypotheek, ingeschreven in deel 2313 nummer 120;

de overige in de respectievelijke trustakten bedoelde onroerende goederen onbezwaard waren;

dat blijkens mededeling van Indola N.V. d.d. 15 maart 1965 de voren genoemde hypotheken nog respectievelijk f 640.060,— en f 33.320,— groot waren;

dat wij overigens voor opmerkingen geen aanleiding hebben gevonden.

N.V. ALGEMEEN ADMINISTRATIE- EN TRUSTKANTOOR

w.g. C. Schouten.